



# HERCULES

VIGTIGT

LÆS OMHYGGELIGT FØR BRUG  
OPBEVARES TIL SENERE BRUG

## OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE DRIFTSVEJLEDNING

DA

ELEKTRISKE CYKLER

Robert/a R7, Robert/a F7

18-Q-0053 | 18-Q-0054 | 18-Q-0057 | 18-Q-0058 | 18-Q-0059

034-11404 • 1.0 • 23.08.2017

Copyright

© HERCULES GMBH

Videregivelse og mangfoldiggørelse af nærværende driftsvejledning samt brug og offentliggørelse af vejledningens indhold er forbudt, så vidt det ikke er udtrykkeligt tilladt. Til sidesættelse medfører krav om skadeserstatning. Der tages forbehold for alle rettigheder til patent, brugsmode eller mønsterbeskyttelse.

# Datablad

Købers fornavn og efternavn:

---

Købsdato:

---

Model:

---

Stelnummer:

---

Typenummer:

---

Egenvægt (kg):

---

Dækstørrelse:

---

Anbefalet dæktryk (bar)\*:

For:

Bag:

---

Hjulomkreds (mm):

---

Firmastempel og underskrift:

\*Find de tilladte dæktryk efter et dækskift ud fra dækkets markeringer. Dæktrykket, som anbefales her, må ikke overskrides.

# 1 **Tekniske data**

## **Cykel**

---

<b>Transporttemperatur</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimal transporttemperatur</b>	10 °C - 15 °C
<b>Opbevaringstemperatur</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimal opbevaringstemperatur</b>	10 °C - 15 °C
<b>Temperatur under brug</b>	5 °C - 35 °C
<b>Temperatur i arbejdsmiljø</b>	15 °C - 25 °C
<b>Temperatur under opladning</b>	10 °C - 30 °C
<b>Ydelsesdata/system</b>	250 W (0,25 W)
<b>Frakoblingshastighed</b>	25 km/h

---

**Tabel 1:** Tekniske data Cykel

## **Batteri**

---

<b>Transporttemperatur</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimal transporttemperatur</b>	10 °C - 15 °C
<b>Opbevaringstemperatur</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimal opbevaringstemperatur</b>	10 °C - 15 °C
<b>Omgivelsestemperatur under opladning</b>	10 °C - 30 °C

---

**Tabel 2:** Tekniske data for batteri

## Skærm

Internt litium-ion-batteri	3,7 V, 240 mAh
Opbevaringstemperatur	5 °C - 25 °C
Omgivelsestemperatur under opladning	10 °C - 30 °C

Tabel 3: Tekniske data for skærm

## Emissioner

A-klassificeret emissions-lydtryksniveau	< 70 dB(A)
Samlet svingningsværdi for overkroppen	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Den vægtede accelerations højeste effektive værdi for hele kroppen	< 0,5 m/s <sup>2</sup>

Tabel 4: Emissioner, udgående fra cyklen\*

\*Kravene til beskyttelse iht. direktiv 2014/30/EU  
Elektromagnetisk kompatibilitet er overholdt. Cyklen og opladeren kan bruges uindskrænket i boligområder.

## USB-port

Ladespænding	5 V
Ladestrøm	Maks. 500 mA

Tabel 5: Tekniske data for USB-port

## Tilspændingsmoment

Tilspændingsmoment for hjullejemøtrik	35 Nm - 40 Nm
Maksimalt tilspændingsmoment for klemskruer til styr*	5 Nm - 7 Nm

Tabel 6: Tilspændingsmomenter

\*Hvis der ikke er oplyst andet på komponenten

<b>1</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Om denne vejledning</b>	<b>8</b>
2.1	Producent	8
2.2	Love, standarder og direktiver	9
2.3	Dokumenter, der følger med	10
2.4	Med forbehold for ændringer	10
2.5	Sprog	10
2.6	Identifikation	11
2.6.1	Driftsvejledning	11
2.6.2	Cykel	11
2.7	Af hensyn til din sikkerhed	12
2.7.1	Instruktion, undervisning og kundeservice	12
2.7.2	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	12
2.7.3	Advarsler	13
2.7.4	Sikkerhedssymboler	14
2.8	Til information	14
2.8.1	Handlingsanvisninger	14
2.8.2	Informationer på typeskiltet	14
2.8.3	Sprogkonventioner	17
2.9	Typeskilt	18
<b>3</b>	<b>Sikkerhed</b>	<b>20</b>
3.1	Krav til cyklisten	20
3.2	Personlige værnemidler	20
3.3	Tilsigtet brug	20
3.4	Ikke tilsigtet brug	21
3.5	Omsorgspligt	22
3.5.1	Ejer	22
3.5.2	Cyklist	22
<b>4</b>	<b>Beskrivelse</b>	<b>24</b>
4.1	Oversigt	24
4.2	Styr	25
4.2.1	Frempind	26
4.3	Hjul og gaffel	27
4.3.1	Ventil	27
4.3.2	Affjedring	28
4.4	Bremsesystem	29
4.4.1	Fælgbremse	29
4.4.1.1	Låsearm	30

4.5	Elektrisk drevsystem	31
4.5.1	Batteri	33
4.5.1.1	Drifts- og ladetilstandsviser	35
4.5.2	Kørelys	35
4.5.3	Skærm	36
4.5.3.1	Betjeningsselementer	37
4.5.3.2	USB-port	38
4.5.3.3	Visninger	38
4.5.4	Betjeningsdel	42
<b>5</b>	<b>Transport, opbevaring og samling</b>	<b>43</b>
5.1	Transport	43
5.2	Opbevaring	45
5.2.1	Driftspause	45
5.2.1.1	Forberedelse af driftspause	46
5.2.1.2	Udførelse af driftspause	46
5.3	Samling	47
5.3.1	Udpakning	47
5.3.2	Leveringsomfang	48
5.3.3	Ibrugtagning	48
5.3.3.1	Kontrol af batteriet	50
<b>6</b>	<b>Tilpasning af cyklen til cyklisten</b>	<b>51</b>
6.1	Indstilling af sadel	51
6.1.1	Fastlæggelse af siddehøjde	51
6.1.2	Fastspænding af sadelpind med hurtigbespænding	52
6.1.3	Indstilling af siddeposition og sadelhældning	53
6.2	Indstilling af styr	53
6.3	Frempind indstillelig uden værktøj	54
6.4	Grundindstilling af affjedring	56
6.4.1	Indstilling af fjederelementernes hårdhed	56
6.4.1.1	Indstilling af stålfjedergaflens hårdhed	56
<b>7</b>	<b>Drift</b>	<b>57</b>
7.1	Før kørsel	59
7.2	Brug af støtteben	61
7.3	Brug af bagagebærer	62
7.4	Batteri	64
7.4.1	Underrørsbatteri	66
7.4.1.1	Udtagning af underrørsbatteri	66
7.4.1.2	Isætning af underrørsbatteri	66

7.4.2	Bagagebærerbatteri	66
7.4.2.1	Udtagning af bagagebærerbatteri	66
7.4.2.2	Isætning af bagagebærerbatteri	67
7.4.3	Opladning af batteri	68
7.4.4	Vækning af batteri	70
7.5	Elektrisk drevsystem	71
7.5.1	Tænding af drevsystem	71
7.5.2	Slukning af drevsystem	72
7.6	Skærm	73
7.6.1	Anvendelse af USB-port	73
7.6.2	Opladning af internt skærbatteri	73
7.6.3	Afmontering og montering af skærm	74
7.6.4	Brug af hjælpekraft ved trækning	75
7.6.5	Brug af kørellys	77
7.6.6	Valg af hjælp	77
7.6.7	Rejseinformationer	77
7.6.7.1	Skift af vist information	77
7.6.7.2	Nulstilling af rejseinformation	77
7.6.8	Ændring af systemindstillinger	78
7.7	Gearskift	79
7.8	Bremser	80
7.8.1	Anvendelse af bremse	81
7.9	Affjedring og dæmpning	82
7.9.1	Låsning af forhjulets affjedring	82
7.9.1.1	Gaffellås på fjederhovedet	82
7.9.2	Låsning af trykdæmper	82
<b>8</b>	<b>Vedligeholdelse</b>	<b>83</b>
8.1	Rengøring og vedligeholdelse	84
8.1.1	Batteri	84
8.1.2	Skærm	85
8.1.3	Grundig rengøring og konservering	85
8.1.4	Kæde	86
8.2	Vedligehold	87
8.2.1	Hjul	87
8.2.2	Bremsesystem	88
8.2.3	Elektriske ledninger og bremsekabler	88
8.2.4	Gearskift	88
8.2.5	USB-port	88
8.2.6	Kædens eller remmens stramning	89



---

8.3	Eftersyn	90
8.3.1	Korrigerig af dæktryk	91
8.3.1.1	Dunlopventil	91
8.3.2	Indstilling af gearskift	92
8.3.2.1	Gearskift med ét kabel	92
8.3.3	Udligning af bremsebelægningernes slid	93
8.3.3.1	Hydraulisk styret fælgbremse	93
8.3.4	Udskiftning af lygter	94
8.3.5	Indstilling af forlygte	94
8.3.6	Reparationer udført af forhandleren	94
8.3.7	Førstehjælp ved systemmeldinger	95
8.3.7.1	Førstehjælp	96
8.3.7.2	Særlig fejlafhjælpning	96
8.3.8	Det elektriske drevsystem eller skærmen starter ikke	97
<b>9</b>	<b>Genvinding og bortskaffelse</b>	<b>98</b>
<b>10</b>	<b>EF-overensstemmelseserklæring</b>	<b>100</b>
<b>11</b>	<b>Tabelfortegnelse</b>	<b>101</b>
<b>12</b>	<b>Figurfortegnelse</b>	<b>102</b>
<b>13</b>	<b>Sagregister</b>	<b>103</b>

## 2

## Om denne vejledning

Læs denne driftsvejledning, før du tager cyklen i brug, så du kan anvende alle funktioner korrekt og sikkert. Den erstatter ingen personlig instruktion fra HERCULES-forhandleren. Driftsvejledningen er en del af cyklen. Hvis cyklen en dag sælges videre, skal vejledningen afleveres til den efterfølgende ejer.

Denne driftsvejledning henvender sig først og fremmest til cyklisten og ejeren, der som regel ikke er tekniske fagfolk.



I tekstafsnit, der udtrykkeligt henvender sig til fagudlærte (f.eks. cykelsmede), henvises der hertil med et blå værktøjssymbol.

Personalet hos alle HERCULES-forhandlere opdager risici på grund af deres faglige uddannelse og undgår farer, der forekommer under vedligehold, pleje og reparation af cyklen. Informationer til fagudlærte gælder ikke for tekniske lægmænd.

### 2.1

### Producent

Producenten af cyklen er:

HERCULES GMBH  
Longericher Straße 2  
50739 Köln, Germany

Tlf.: +49 4471 18735-0  
Fax: +49 4471 18735-29  
E-mail: [info@hercules-bikes.de](mailto:info@hercules-bikes.de)  
Internet: [www.hercules-bikes.de](http://www.hercules-bikes.de)

## 2.2

### Love, standarder og direktiver

Denne driftsvejledning tager hensyn til de væsentlige krav i:

- Maskindirektivet 2006/42/EF,
- EN ISO 12100:2010 Maskinsikkerhed – Generelle principper for konstruktion – Risikovurdering og risikonedsettelse,
- EN ISO 4210-2:2015 Cykler – Sikkerhedskrav til cykler – Del 2: Krav til by- og trekkingcykler, ungdomscykler samt mountainbikes og racercykler,
- EN 15194:2009+A1:2011 Cykler – Cykler med elektrisk hjælpemotor – EPAC-cykler,
- EN 11243:2016 Cykler – Bagagebærere til cykler – Krav og prøvningsmetoder,
- direktivet 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet,
- EN 82079-1:2012 Udarbejdelse af brugsanvisninger – Strukturering, indhold og udformning – Del 1: Generelle principper og detaljerede krav samt
- EN ISO 17100:2016-05 Oversættelsesydelse – Krav til oversættelsesydelse.

## 2.3 **Dokumenter, der følger med**

Denne driftsvejledning er kun komplet sammen med de medfølgende dokumenter.

For dette produkt gælder følgende dokument:

- Betjeningsvejledning til oplader.

Alle andre informationer gælder ikke.

HERCULES-forhandlerne har de altid opdaterede lister over tilbehørsfrigivelser og reservedele til rådighed.

## 2.4 **Med forbehold for ændringer**

Informationerne i denne driftsvejledning er tekniske specifikationer, som er frigivet på tidspunktet for trykning. Der tages hensyn til vigtige ændringer i en ny udgave af driftsvejledningen.

## 2.5 **Sprog**

Den originale driftsvejledning foreligger på tysk. En oversættelse er ikke gyldig uden den originale driftsvejledning.

## 2.6 Identifikation

### 2.6.1 Driftsvejledning

Denne driftsvejledning er trykt i farve og er limet (PUR-lim) sammen med en yderside bestående af et tyndt lag pap. HERCULES GMBH påtager sig intet ansvar for kopier af enhver art, for eksempel sort-hvid kopiering, løse sider eller elektroniske kopier.

Denne vejlednings identifikationsnummer består af dokumentnummeret, udgavenummeret og udgivelsesdatoen. Det står på forsiden og i bundlinjen.

---

<b>Identifikationsnummer</b>	034-11404_1.0_24.08.2017
------------------------------	--------------------------

---

Tabel 7: Vejledningens identifikationsnummer

### 2.6.2 Cykel

Denne vejledning til mærket HERCULES omhandler *modelår* 2018. Produktionsperioden er juli 2017 til juni 2018. Den udgives i juli 2017.

Vejledningen er en del af følgende cykler:

<i>Typenummer</i>	<i>Model</i>	<i>Cykeltype</i>
18-Q-0053	Robert/a R7	City- og trekkingcykel
18-Q-0054	Robert/a R7	City- og trekkingcykel
18-Q-0057	Robert/a F7	City- og trekkingcykel
18-Q-0058	Robert/a F7	City- og trekkingcykel
18-Q-0059	Robert/a F7	City- og trekkingcykel

---

Tabel 8: Tilknytning til typenummer, model og cykeltype

## 2.7 Af hensyn til din sikkerhed

Cyklens sikkerhedskoncept består af fire elementer:

- Instruktion af cyklisten og ejeren samt vedligeholdelse og reparation af cyklen, udført af HERCULES-forhandleren
- Kapitlet om generel sikkerhed
- Advarslerne i denne vejledning
- Sikkerhedssymbolerne på typeskiltene.

### 2.7.1 Instruktion, undervisning og kundeservice

HERCULES-forhandleren, som leverer cyklen, udfører kundeservice. Han angiver sine kontaktoplysninger på bagsiden samt på databladet i denne driftsvejledning. Hvis forhandleren ikke er til at få fat i, findes der andre HERCULES-forhandlere med kundeservice på [www.hercules-bikes.de](http://www.hercules-bikes.de).



HERCULES-forhandlere, der tager sig af reparationer og vedligehold, gennemgår regelmæssigt kurser.

Cyklisten eller ejeren af cyklen informeres personligt om cyklens funktioner, herunder de elektriske funktioner samt om korrekt brug af opladeren, senest ved cyklens overgivelse af HERCULES-forhandleren.

Hver cyklist, som bruger denne cykel, skal modtage en instruktion i cyklens funktioner. Denne driftsvejledning skal gives til cyklisten i trykt udgave. Cyklisten skal have læst og overholde vejledningen.





### 2.7.2 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Denne driftsvejledning indeholder et kapitel med generelle sikkerhedsanvisninger [**> Kapitel 3, side 20**]. Kapitlet kan genkendes på dets grå baggrund.

## 2.7.3

**Advarsler**

Farlige situationer og handlinger er markeret med advarsler. I denne driftsvejledning vises advarsler på følgende måde:

SIGNALORD	<b>Faretype og -kilde</b>
	Beskrivelse af faren og konsekvenserne.
	▶ Forholdsregler
	Der anvendes følgende piktogrammer og signalord for advarsler og henvisninger i driftsvejledningen:
 <b>FARE</b>	Medfører ved tilsidesættelse alvorlige kvæstelser eller har dødelig udgang. Høj risiko for farer.
 <b>ADVARSEL</b>	Kan ved tilsidesættelse medføre alvorlige kvæstelser eller have dødelig udgang. Mellem risiko for farer.
 <b>FORSIGTIG</b>	Kan medføre lette eller mellemsvære kvæstelser. Lav risiko for farer.
 <b>BEMÆRK</b>	Kan ved tilsidesættelse medføre materiel skade.

**Tabel 9:**

**Signalordenes betydning**

## 2.7.4

### Sikkerhedssymboler

På cyklens typeskilte anvendes følgende sikkerhedssymboler:

---



Generel advarsel



Følg brugsanvisningerne

---

Tabel 10:

### Sikkerhedssymboler på produktet

## 2.8

### Til information

### 2.8.1

#### Handlingsanvisninger

Handlingsanvisninger er opbygget efter følgende skabelon:

- ✓ Forudsætninger (evt.)
- ▶ Handlingstrin
- ⇒ Resultat af handlingstrinnet (evt.)

### 2.8.2

#### Informationer på typeskiltet

På produkternes typeskilte findes der ud over advarslerne andre vigtige informationer om cyklen:





1

kun egnet til offentlig vej, ikke til terrænkørsel eller hop



2

egnet til kørsel på offentlig vej og i terræn samt hop op til 15 cm



3

egnet til hård terrænkørsel og hop op til 61 cm



4

egnet til hård terrænkørsel og hop op til 122 cm



5

egnet til yderst vanskeligt terræn

Tabel 11:

---

**Anvendelsesområde**


City- og trekkingcykel



Børnecykel / ungdomscykel



BMX-cykel



Mountainbike



Racercykel



Budcykel



Foldecykel

Tabel 12:

---

**Cykeltype**



Læs anvisningen



Separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr



Separat indsamling af batterier



Må ikke smides i ild (forbrænding forbudt)



Det er forbudt at åbne batteriet



Apparat af klasse II



Kun egnet til indendørs brug



Sikring (apparatsikring)



EU-overensstemmelse



Genbrugeligt materiale



Beskyt mod temperaturer på over 50 °C samt sollys

**Tabel 13:**

---

**Informationer på typeskiltet**

## 2.8.3

**Sprogkonventioner**

Cyklen, der beskrives i denne driftsvejledning, kan være udstyret med ekstra komponenter. Cyklens udstyr er fastlagt af det pågældende typenummer [▷ *Tabel 11, side 15*]. Der henvises evt. til andre komponenter, hvis disse er monterede, med henvisningerne *alternativt udstyr* eller *alternativ udførelse*.

*Alternativt udstyr* beskriver ekstra komponenter, som ikke er monteret på hver cykel i denne vejledning.

*Alternativ udførelse* beskriver forskellige komponentvarianter, som kan have forskellig brug.

Der bruges følgende begreber for at lette læsningen:

Begreb	Betydning
Driftsvejledning	Original driftsvejledning eller oversættelse af den originale driftsvejledning
Cykel	Cykel med elektrisk hjælpemotor
Motor	Drivmotor

Tabel 14:

**Forenklede begreber**

I denne driftsvejledning anvendes følgende skrivemåder:

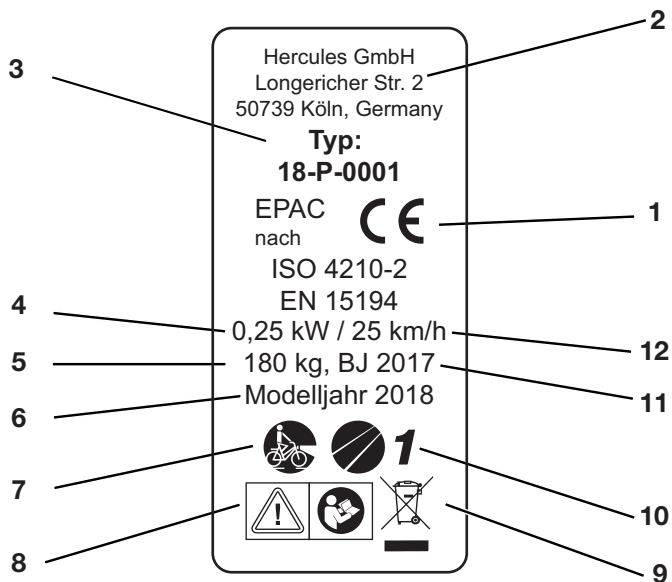
Skrivemåde	Brug
kursiv	Poster i sagregistret
SPÆRRET	Visninger på <i>skærmen</i>
[▷ <i>Eksempel, sidenummerering</i> ]	Krydsreferencer
•	Oprensninger

Tabel 15:

**Skrivemåder**

## 2.8 Typeskilt

Typeskiltet sidder på *stellet*. Følgende informationer står på typeskiltet:



Billede 1:

### Typeskilt, eksempel

- 1 CE-mærkning
- 2 Producent
- 3 Typenummer
- 4 Maksimal effektafgivelse
- 5 Tilladt totalvægt
- 6 Modelår
- 7 *Cykeltype*
- 8 *Sikkerhedsanvisninger*
- 9 *Typeskiltinformation*
- 10 *Anvendelsesområde*
- 11 Produktionsår
- 12 Frakoblingshastighed



## **3 Sikkerhed**

### **3.1 Krav til cyklisten**

Cyklistens fysiske og psykiske evner skal være tilstrækkelige til at køre i trafikken. Forældre skal ved mindreårige vurdere, om barnet er egnet til at bruge cyklen.

### **3.2 Personlige værnemidler**

Der bør bruges en egnet cykelhjem. Derudover bør der bruges tætsiddende tøj og faste sko, der er egnet til cykling.

### **3.3 Tilsigtet brug**

Cyklen må kun bruges, når den er i en fejlfri og funktionsdygtig tilstand. På nationalt plan kan der blive stillet krav til cyklen, der afviger fra standardudstyret. Især under kørsel i trafikken gælder der delvist særlige regler for *belysning*, *reflekser* samt andre komponenter.

De generelt gældende love og forskrifter til forebyggelse af uheld og miljøbeskyttelse i det pågældende anvendelsesland skal overholdes. Alle handlingsanvisninger og tjeklister i denne vejledning er også tilsigtet brug. Det er tilladt for et fagligt personale at montere godkendt tilbehør.



City- og trekkingcykler er dimensioneret til daglig, nem brug på befæstede gader og veje. De kan bruges i trafikken.

City- og trekkingcykler er ikke sportscykler. Der skal regnes med nedsat kørestabilitet og nedsat komfort, hvis de bruges til sport. City- og trekkingcykler er uegnede til terrængående kørsel.

### 3.4

#### **Ikke tilsigtet brug**

Tilsidesættelse af den tilsigtede brug medfører fare for person- og tingsskader. Cyklen er ikke egnet til følgende brug:

- Kørsel med en beskadiget eller ufuldstændig cykel,
- kørsel op og ned af trapper,
- kørsel gennem dybt vand,
- udlejning af cyklen til ikke instruerede cyklister,
- transport af andre personer,
- kørsel med for megen bagage,
- kørsel uden brug af hænder,
- kørsel på is og sne,
- ukorrekt pleje,
- ukorrekte reparationer,
- hård brug samt professionelle konkurrencer og
- freestyle samt akrobatisk brug.

## 3.5

### Omsorgspligt

Cyklens sikkerhed kan kun implementeres, hvis alle nødvendige tiltag træffes.

### 3.5.1

#### Ejer

Ejerens omsorgspligt omfatter planlægning af tiltag og kontrol af disse udførelse.

Ejeren:

- Instruerer cyklisten i cyklens funktioner, før cyklen anvendes første gang. Kun instruerede personer må bruge cyklen.
- Anviser cyklisten om tilsigtet brug og anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr.
- Overlader kun vedligeholdelse og reparation af cyklen til fagpersonale.

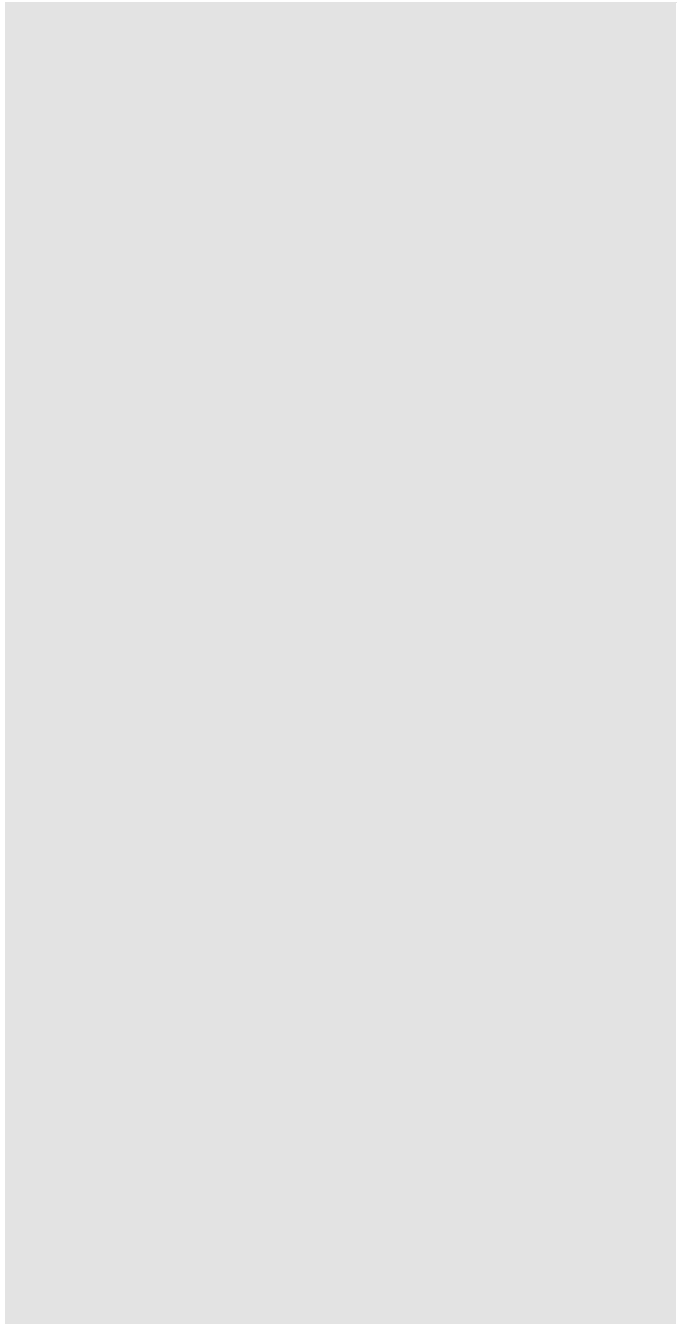
### 3.5.2

#### Cyklist

Cyklisten:

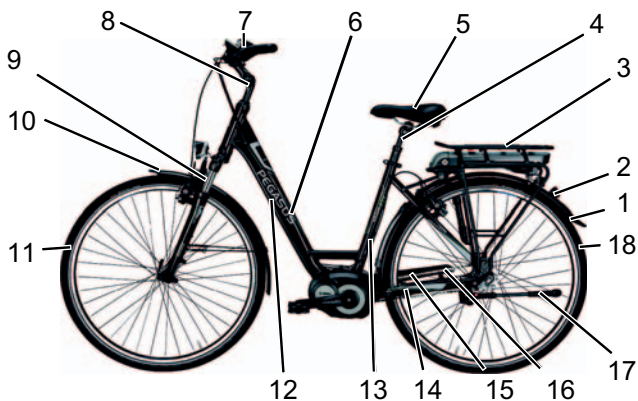
- Lader sig instruere før den første tur. Spørgsmål til driftsvejledningen afklarer han med ejeren eller HERCULES-forhandleren.
- Bruger personligt sikkerhedsudstyr.
- Overtager alle ejerens pligter, hvis cyklen gives videre.





## 4 Beskrivelse

### 4.1 Oversigt



Billede 2:

Cykel set fra venstre side, eksempel

- 1 Cykelskærm, bagtil
- 2 Refleks
- 3 Bagagebærer
- 4 Sadel
- 5 Sadelpind
- 6 Stel
- 7 Styr
- 8 Frempind
- 9 Gaffel
- 10 Cykelskærm, foran
- 11 Forhjul
- 12 Typeskilt
- 13 Stelnummer
- 14 Baggaffel
- 15 Kædeskærm
- 16 Kæde
- 17 Støtteben
- 18 Baghjul

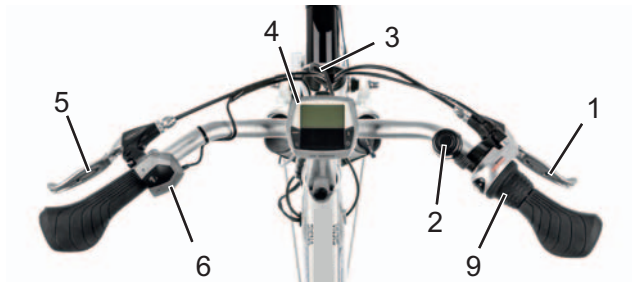
## 4.2

## Styr



Billede 3:

Detaljeret visning af cyklen set fra cyklistens position, med mountainbike som eksempel



Billede 4:

Detaljeret visning af cyklen set fra cyklistens position, med city- og trekkingcykel som eksempel

- 1 Bremsehåndtag bagtil
- 2 Ringeklokke
- 3 Forlygte
- 4 *Skærm*
- 5 Bremsehåndtag foran
- 6 *Betjeningsdel*
- 7 Gaffellås på *fjedergaffelhoved*
- 8 Gearvælger
- 9 Gearskiftets drejegræb

## 4.2.1

### Frempind

Frempinden er forbindelsen mellem gafflen og styret. Cyklistens siddeposition ændres og optimeres ved at ændre frempindens længde og vinkel.

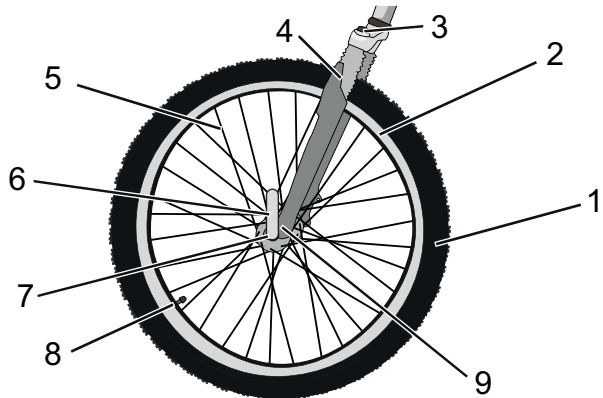


Billede 5:

Detaljeret visning af frempind, eksempel med frempind, der kan indstilles uden værktøj

- 1 Frempindens greb
- 2 Styr
- 3 Låseknop
- 4 Frempind

## 4.3 Hjul og gaffel



Billede 6:

### Hjulets komponenter, eksempel med forhjul

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Dæk                                    |
| 2 | Fælg                                   |
| 3 | Fjedergaffelhoved med indstillingshjul |
| 4 | Gaffel                                 |
| 5 | Eger                                   |
| 6 | Hurtigbespænding                       |
| 7 | Nav                                    |
| 8 | Ventil                                 |
| 9 | Fjedergaflens gaffelende               |

### 4.3.1

#### Ventil

Hvert hjul har en ventil. Den bruges til at fylde *dækket* med luft. På hver ventil sidder der en ventilkappe. Den påskruede ventilkappe holder støv og smuds væk.

Cyklen har enten en klassisk *Dunlopventil* eller en *fransk ventil*.

### 4.3.2

## Affjedring

En fjedergaffel forbedrer vejgrebet og komforten ved hjælp af to funktioner: Affjedringen og dæmpningen.



Billede 7:

**Cykel uden affjedring (1) og med affjedring (2) ved kørsel over en hindring**

Med affjedring ledes et stød, f.eks. på grund af en sten, der ligger på vejen, ikke via gafflen direkte ind i cyklistens krop, men opfanges af fjedersystemet. Herved trykkes fjedergafflen sammen. Sammentrykningen kan låses, således at en fjedergaffel reagerer som en stiv gaffel.

Den sammentrykkede fjedergaffel vender derefter tilbage til sin oprindelige position. Dæmperen bremser denne bevægelse og forhindrer således, at fjedersystemet fjedrer tilbage uden kontrol, og at gafflen begynder at svinge op og ned uden kontrol.

Dæmpere, som dæmper sammenfjedringsbevægelserne, dvs. belastning med tryk, hedder trykdæmpere eller kompressionsdæmpere. Deres betjeningsdele er blå.

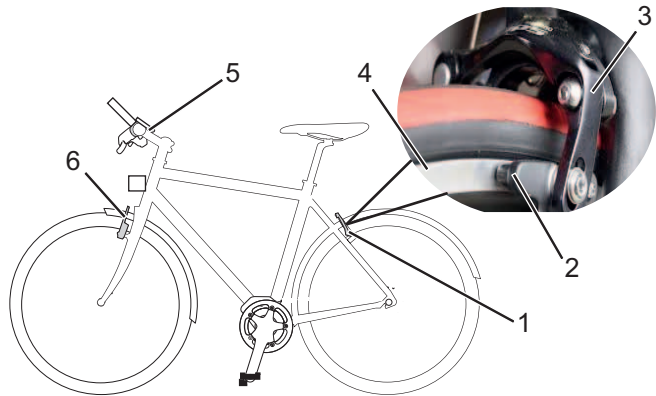
Dæmpere, som dæmper udfjedringsbevægelserne, dvs. belastning med træk, hedder trækdæmpere eller rebound-dæmpere. Deres betjeningsdele er røde.

## 4.4 Bremsesystem

Cyklens bremsesystem består af følgende:

- En fælgbremse på for- og baghjul.

### 4.4.1 Fælgbremse



Billede 8:

Fælgbremsens komponenter med detaljer, eksempel

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Bagbremse                     |
| 2 | Bremseklods                   |
| 3 | Bremsearm                     |
| 4 | <i>Fælg</i>                   |
| 5 | <i>Styr med bremsehåndtag</i> |
| 6 | Forbremse                     |

Fælgbremsen stopper hjulets bevægelse ved, at cyklisten trækker i *bremsehåndtaget*, hvilket bevirker, at to bremseklodser over for hinanden trykker mod *fælgen*.

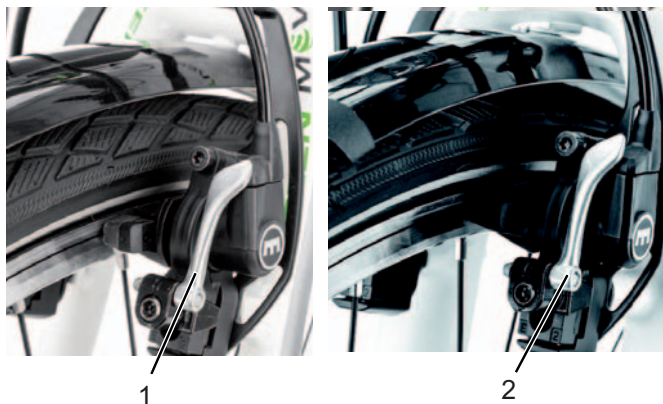
Fælgbremsen findes i to *forskellige udførelser*:

- den hydraulisk styrede fælgbremse og
- den kabelstyrede fælgbremse.

#### 4.4.1.1

### Låsearm (alternativt udstyr)

Cyklen med hydraulisk styrede fælgbremses er udstyret med en låsearm på forbremsen og en låsearm på bagbremsen.



Billede 9:



Fælgbremsens låsearm, på forhjulet (1) og på baghjulet (2)

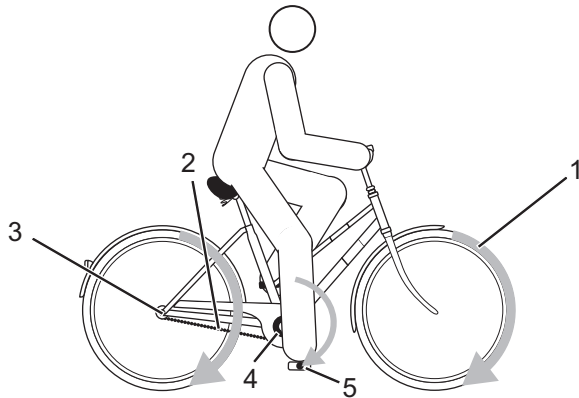
Låsearmene har ingen påskrift. Kun en HERCULES-forhandler må indstille låsearmene.



## 4.5

### Elektrisk drevsystem

Cyklen drives med muskelkraft ved hjælp af kædedrevet. Den kraft, som anvendes til at træde pedalerne i kørselsretningen, driver det forreste kædehjul. Via kæden overføres kraften til det bageste kædehjul og derefter til baghjulet.

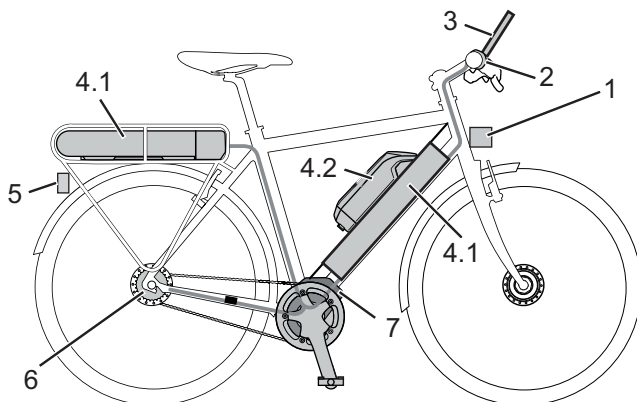


Billede 10:

#### Skema over elektrisk drevsystem

- 1 Kørselsretning
- 2 Kæde
- 3 Bageste kædehjul
- 4 Forreste kædehjul
- 5 Pedal

Derudover har cyklen et integreret, elektrisk drevsystem. Med til det elektriske drevsystem hører op til 8 komponenter:



Billede 11:

**Skema over elektrisk drevsystem**

- 1 Baglygte
- 2.1 Bagagebærerbatteri og/eller
- 2.2 Underrørsbatteri
- 3 *Betjeningsdel*
- 4 *Skærm*
- 5 *Forlygte*
- 6 Motor
- 7 Elektrisk gearskift (evt.)
- en oplader, som passer til batteriet.

Når cyklistens muskelkraft overstiger en bestemt værdi, mens cyklisten træder i pedalerne, kobler motoren sig let til og understøtter cyklistens pedalbevægelser. Motorkraften afhænger af den indstillede hjælp.

Cyklen har intet ekstra mekanisk eller elektrisk nødstop. Drevsystemet kan i nødstilfælde afbrydes ved at fjerne *skærmen*.

Motoren slukkes automatisk, når cyklisten ikke længere træder i pedalerne, temperaturen ligger uden for det tilladte område, der sker overbelastning, eller frakoblingshastigheden på 25 km/h er nået.

Hjælpekraft ved trækning kan aktiveres. Så længe cyklisten trykker på plus-tasten på *styret*, driver hjælpekraften ved trækning cyklen frem med ganghastighed. Hastigheden kan her maksimalt være 6 km/h. Når plus-tasten slippes, stopper hjælpekraften.

#### 4.5.1

### Batteri

Litium-ion-batteriet har et internt relæ. Dette er tilpasset opladeren og cyklen. Batteriets temperatur overvåges konstant. Batteriet er beskyttet mod dybdeafledning, overopladning, overophedning og kortslutning. Ved fare slukkes batteriet automatisk ved hjælp af et beskyttelseskredsløb. Batteriet går i standby for at beskytte sig selv, hvis det ikke bruges et stykke tid.

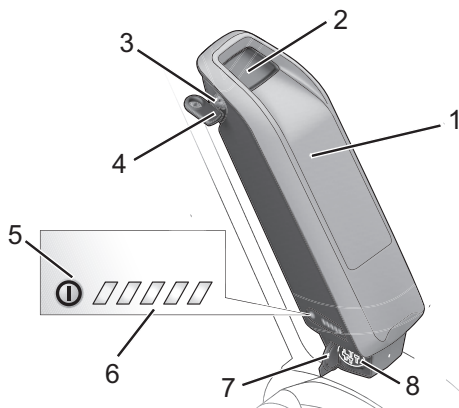
Batteriets levetid kan forlænges, hvis det behandles godt og især opbevares ved de korrekte temperaturer [[▷ Kapitel 5.2, side 45](#)]. Selv ved god behandling reduceres batteriets ladetilstand, efterhånden som det bliver ældre. En væsentligt forkortet driftstid efter opladning viser, at batteriet er opbrugt.

<b>Transporttemperatur</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimal transporttemperatur</b>	10 °C - 15 °C
<b>Opbevaringstemperatur</b>	5 °C - 25 °C
<b>Optimal opbevaringstemperatur</b>	10 °C - 15 °C
<b>Omgivelsestemperatur under opladning</b>	10 °C - 30 °C

**Tabel 16:**

**Tekniske data for batteri**

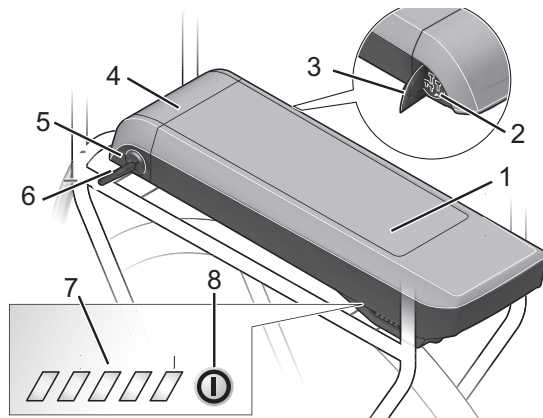
Cyklen har et underrørsbatteri og/eller et bagagebærerbatteri.



Billede 12:

**Detaljer fra underrørsbatteri**

- 1 Batterihus
- 2 Batterilås
- 3 Nøglen til batterilåsen
- 4 Tænd/sluk-tast (batteri)
- 5 Drifts- og ladetilstandsviser
- 6 Ladetilslutningens kappe
- 7 Tilslutning til ladestik



Billede 13:

**Detaljer fra bagagebærerbatteri**

- 1 Batterihus
- 2 Ladetilslutning til ladestik
- 3 Ladetilslutningens kappe
- 4 Bagagebærerbatteriets holder
- 5 Batterilås
- 6 Nøglen til batterilåsen
- 7 *Drifts- og ladetilstandsviser*
- 8 Tænd/sluk-tast (batteri)

**4.5.1.1****Drifts- og ladetilstandsviser**

Drifts- og ladetilstandsviserens fem grønne LED'er viser batteriets ladetilstand, når batteriet er tændt. Her svarer hver LED til ca. 20% af ladetilstanden. Det tændte batteris ladetilstand vises også på *skærmen*.

Hvis batteriets ladetilstand er under 5%, slukkes alle drifts- og ladetilstandsviserens LED'er. Ladetilstanden vises dog fortsat på *skærmen*.

**4.5.2****Kørelys**

Når kørelyset er aktiveret, er *forlygten* og baglygten tændt.

### 4.5.3

## Skærm

Skærmen styrer drevsystemet via fire betjeningslementer og viser køredataene. Cyklisten kan slukke drevsystemet ved at afmontere skærmen.

Cyklens batteri forsyner skærmen med energi, når skærmen sidder i holderen, der er sat et tilstrækkeligt opladet batteri i cyklen, og drevsystemet er tændt.

Når cyklisten fjerner skærmen fra holderen, får skærmen sin energi fra et internt, genopladeligt batteri.

---

<b>Internt litium-ion-batteri</b>	3,7 V, 240 mAh
<b>Opbevaringstemperatur</b>	5 °C - 25 °C
<b>Omgivelsestemperatur under opladning</b>	10 °C - 30 °C

---

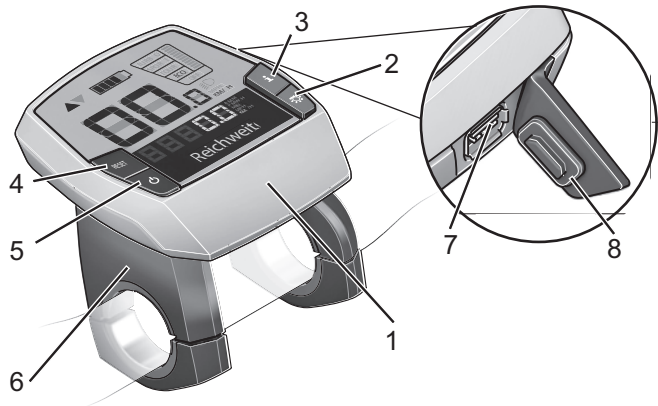
Tabel 17:

### Tekniske data for skærm

## 4.5.3.1




**Betjeningslementer**

Skærmen har fire taster og en USB-port.



Billede 14:

**Oversigt over skærmens opbygning og betjeningslementer:**

Symbol	Brug
1	Skærmhus
2	 Kørellys-tast
3	 Info-tast (skærm)
4	<b>RESET</b> RESET-tast
5	 Tænd/sluk-tast (skærm)
6	Skærmens holder
7	USB-port
8	Beskyttelsesklapper til USB-port

Tabel 18:

**Oversigt betjeningslement**

### 4.5.3.2 USB-port

Under gummiafdækningen på *skærmens* højre kant sidder der en USB-port.

---

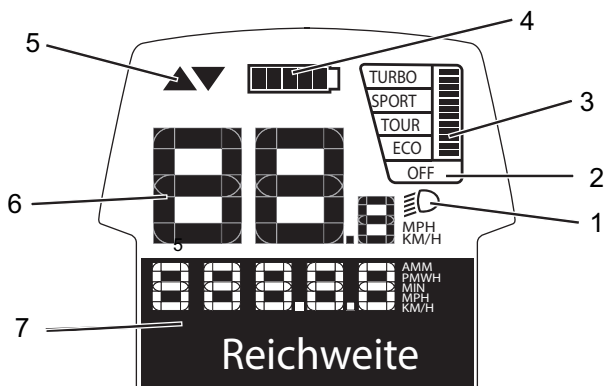
<b>Ladespænding</b>	5 V
<b>Ladestrøm</b>	Maks. 500 mA

---

**Tabel 19:** Tekniske data for USB-port

### 4.5.3.3 Visninger

*Skærmen* har syv skærbilleder:



**Billede 15:** Oversigt over skærbilleder

Brug	
1	Kørelys-symbol
2	Hjælp
3	Brugt motorydelse
4	Batteriets ladetilstand
5	Anbefalet gearskift
6	Aktuel hastighed
7	Funktionsvisning

**Tabel 20:** Oversigt over skærbillede



## Hjælp

Jo mere hjælp der vælges, desto mere hjælper drevsystemet cyklisten med at træde i pedalerne. Du har følgende hjælpegrader til rådighed:

Hjælp	Brug
OFF	Når drevsystemet er tændt, er motorhjælpen slukket. Hjælpekraften ved trækning kan ikke aktiveres ved denne hjælp.
ECO	Lille hjælp
TOUR	Normal hjælp
SPORT	Kraftig hjælp
TURBO	Maksimal hjælp

Tabel 21:

### Oversigt over hjælp

## Anbefalet gearskift

Anbefalet gearskift reagerer på for langsomt eller for hurtigt tråd og anbefaler gearskift.

- ✓ Skifteanbefalingen skal være slået til i systemindstillingerne.

Symbol	Brug
▲	Trædefrekvensen er for høj, det anbefales at skifte til et højere gear
▼	Trædefrekvensen er for lav, det anbefales at skifte til et lavere gear

Tabel 22:

### Symboler for anbefalet gearskift

## Aktuel hastighed

I systemindstillingerne kan du vælge, om hastigheden skal vises i kilometer eller i miles.

## Funktionsvisning

Funktionsvisningen viser tre forskellige informationer:

- Rejseinformationer
- Systemindstillinger og -oplysninger
- Systemmeldinger

## Rejseinformation

Afhængigt af cykel viser funktionsvisningen op til syv rejseinformationer. Du kan skifte mellem de viste rejseinformationer.

Visning	Funktion
KLOKKESLÆT	Aktuelt klokkeslæt
MAKS HASTIGH	Opnået maksimumhastighed siden sidste RESET
GNS HASTIGH	Opnået gennemsnitshastighed siden sidste RESET
KØRETID	Køretid siden sidste RESET
RÆKKEVIDDE	Forventet rækkevidde med den aktuelle batteriopladning
TOTAL DISTANCE	Visning af den totalt tilbagelagte distance (kan ikke ændres)
DISTANCE	Tilbagelagt distance siden sidste RESET

Tabel 23:

## Rejseinformationer

## Systemindstillinger og -oplysninger

For at kunne se systemindstillingerne og -oplysningerne skal cyklisten åbne systemindstillingerne. Cyklisten kan ændre systemindstillingerne, men ikke systemoplysningerne.

Visning	Funktion
- KLOKKESLÆT +	Ændring af klokkeslæt
- HJULOMKREDS +	Hjulomkreds i mm
- DANSK +	Ændring af sprog
- ENHED KM/H +	Vælg, om hastigheden skal vises i kilometer eller miles
- TIDSFORMAT +	Vælg, om klokkeslættet skal vises i 12-timers- eller 24-timers-format
- ANBEF. GEARSK FRA +	Tænding og slukning af anbefalet gearskift

Tabel 24:

### Systemindstillinger, der kan ændres

Visning	Funktion
SAMLET DRIFTSTID	Visning af den samlede køretid
DISPL. VX.X.X.X	Skærmens softwareversion
DU VX.X.X.X	Drevsystemets softwareversion
DU# XXXX XXXXX	Drevsystemets serienummer
SERVICE MM/ÅÅÅÅ	(evt.) fastlagt servicetidspunkt
SERV. XX KM/MI	
BAT. VX.X.X.X	Batteriets softwareversion
1.BAT VX.X.X.X	Batteriets softwareversion
2.BAT VX.X.X.X	Batteriets softwareversion

Tabel 25:

### Systemoplysning, kan ikke ændres

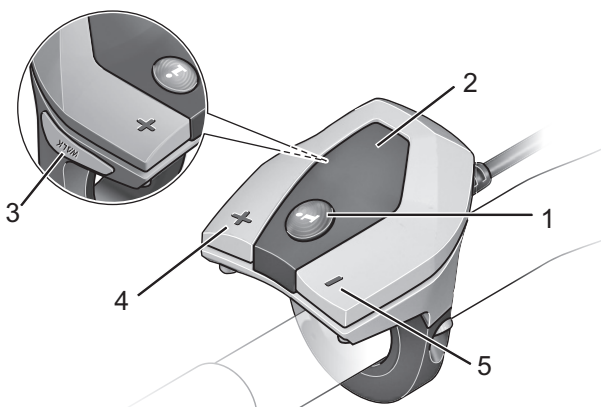
## Systemmelding

Drevsystemet overvåger sig selv kontinuerligt og angiver eventuelle fejl krypteret som systemmelding i form af et tal. Alt efter fejllens type slår systemet sig eventuelt fra. Der findes en tabel med alle systemmeldinger i tillægget [[Kapitel 8.5.5, side 95](#)].

### 4.5.4

## Betjeningsdel

Betjeningsdelen har fire taster.



Billede 16:

Oversigt over betjeningsdel

	Symbol	Navn
1	<b>i</b>	Info-tast (betjeningsdel)
2		Betjeningsdel
3	<b>WALK</b>	Tast til hjælpkraft ved trækning
4	<b>+</b>	Plus-tast
5	<b>-</b>	Minus-tast

Tabel 26:

Oversigt over betjeningsdelen

## 5 Transport, opbevaring og samling

### 5.1 Transport



#### Styrt ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet ud, før cyklen transporteres.



#### Brand og eksplosion på grund af høje temperaturer

For høje temperaturer beskadiger batterierne. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Udsæt aldrig batteriet for permanent sollys.

#### BEMÆRK

Hvis cyklen ligger fladt ned, kan der komme olie og fedt ud af den.

Hvis transportkassen med en cykel ligger fladt ned eller står på højkant, beskytter den ikke tilstrækkeligt mod skader på *stellet* og hjulene.

- ▶ Transportér kun cyklen stående.

#### BEMÆRK

Cykelholdersystemer, hvor cyklen fastgøres, mens den står på hovedet på *styret* eller *stellet*, udsætter komponenterne for alt for høje kræfter under transporten. Dette kan medføre, at de bærende dele går i stykker.

- ▶ Brug aldrig cykelholdersystemer, hvor cyklen fastgøres, mens den står på hovedet på *styret* eller *rammen*.

- ▶ Tag hensyn til den køreklare cykels vægt under transport.
- ▶ Fjern *skærmen* og batteriet fra cyklen før transport.
- ▶ Beskyt de elektriske komponenter og tilslutninger på cyklen med egnede beskyttelsesovertræk mod vejret.
- ▶ Fjern tilbehør, f.eks. drikkedunke, før cyklen transporteres.
- ▶ Der skal bruges et egnet cykelholdersystem til transport med bil.



HERCULES-forhandleren rådgiver om korrekt valg og sikker brug af et egnet holdersystem.

- ▶ Transportér batteriet i et tørt, rent område, der er beskyttet mod direkte sollys.



HERCULES-forhandleren bør forestå korrekt adskillelse og indpakning af cyklen i tilfælde af forsendelse.

## 5.2

## Opbevaring

**Brand og eksplosion på grund af høje temperaturer**

For høje temperaturer beskadiger batterierne. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Udsæt aldrig batteriet for permanent sollys.

**BEMÆRK**

Hvis cyklen ligger fladt ned, kan der komme olie og fedt ud af den.

Hvis transportkassen med en cykel ligger fladt ned eller står på højkant, beskytter den ikke tilstrækkeligt mod skader på *stellet* og hjulene.

- ▶ Opbevar kun cyklen stående.

- ▶ Opbevar cyklen, batteriet og opladeren tørt og rent.

<b>Opbevaringstemperatur</b>	5 °C - 25 °C
------------------------------	--------------

<b>Optimal opbevaringstemperatur</b>	10 °C - 15 °C
--------------------------------------	---------------

Tabel 27:

Opbevaringstemperatur for batteriet, cyklen og opladeren

## 5.2.1

## Driftspause

**BEMÆRK**

Batteriet aflades, når det ikke bruges. Dette kan beskadige batteriet.

- ▶ Batteriet skal lades op hver ottende uge.

**BEMÆRK**

Hvis batteriet tilsluttes permanent til opladeren, kan det blive beskadiget.

- ▶ Tilslut ikke batteriet permanent til opladeren.

**BEMÆRK**

Skærmens interne batteri aflades, når det ikke bruges. Dette kan beskadige batteriet uigenkaldeligt.

- ▶ Oplad skærmens interne batteri i mindst 1 time hver 3. måned.

Hvis cyklen, f.eks. om vinteren, tages ud af drift i mere end fire uger, skal der forberedes en driftspause.

### 5.2.1.1

#### Forberedelse af driftspause

- ✓ Fjern batteriet fra cyklen.
- ✓ Oplad batteriet til ca. 60% (tre til fire LED'er i ladetilstandsviseren lyser).
- ✓ Rengør cyklen med en let fugtig klud, og konserver den med en voks-spray. Påfør aldrig voks på bremsens friktionsflader.



Før længerevarende pauser bør cyklen efterses, rengøres grundigt samt konserveres af en HERCULES-forhandler.

### 5.2.1.2

#### Udførelse af driftspause

- ▶ Opbevar cyklen, batteriet og opladeren i tørre og rene omgivelser.
- ▶ Oplad det interne batteri i skærmen i mindst 1 time hver 3. måned.
- ▶ Kontrollér batteriets ladetilstand efter 8 uger. Hvis kun en LED i ladetilstandsviseren lyser, skal batteriet igen oplades til ca. 60%.



## 5.6

## Samling



## Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af, hvis det ikke er absolut nødvendigt for samlingen.



- ✓ Saml cyklen i rene og tørre omgivelser.
- ✓ Arbejdsomgivelserne skal have en temperatur på 15 °C - 25 °C.

**Temperatur i arbejdsomgivelse**

15 °C - 25 °C

- ✓ Bruges en samlestander, skal den være godkendt til en maksimumvægt på 30 kg.
- ✓ For at reducere vægten bør batteriet tages af cyklen, så længe cyklen er i samlestanderen.
- ✓ Universalværktøj, en momentnøgle med et arbejdsområde fra 5 Nm til 40 Nm og det specialværktøj, som HERCULES GMBH anbefaler, skal være til rådighed.

## 5.6.1

## Udpakning



## Kvæstelse af hænderne på kartonnagen

Transportkassen er lukket til med hæfteklammer af metal. Der er risiko for stiksår eller snitsår under udpakningen eller hvis kassen skilles ad.

- ▶ Brug egnede handsker.
- ▶ Fjern metalhæfteklammerne med en tang, før transportkassen åbnes.

Emballagen består primært af karton og plastfolie.

- ▶ Den skal bortskaffes iht. nationale bestemmelser.

## 5.6.2

### Leveringsomfang

Cyklen blev samlet komplet til test på fabrikken og derefter adskilt til transporten.

Med til leveringsomfanget hører følgende:

- Cyklen, op til 98% samlet.
- Forhjulet.
- Batteriet eller batterierne.
- Opladeren.
- Pedalerne.
- Driftsvejledningen og alle dokumenter, der følger med.

## 5.6.3

### Ibrugtagning



#### Brand og eksplosion på grund af forkert oplader

Batterier, der oplades med en uegnet oplader, kan blive beskadiget internt. Konsekvensen kan være brand eller eksplosion.

- ▶ Anvend kun batteriet sammen med den medfølgende oplader.
- ▶ For at undgå forvekslinger bør den medfølgende oplader samt nærværende driftsvejledning markeres entydigt, for eksempel med *stelnummeret* eller cyklens *typenummer*.

Da der skal bruges specialværktøj og særlig faglig viden til cyklens første ibrugtagning, må denne kun udføres af uddannet fagligt personale.

Vi har ofte kunnet fastslå, at endnu ikke solgte cykler ofte bruges spontant til prøveture, så snart cyklerne ser klare ud.

- ▶ Derfor skal cyklen gøres klar til brug med det samme efter opbygningen.

Med til første ibrugtagning hører følgende arbejde:

- ▶ Kontrol af batteriet [ $\triangleright$  *Kapitel 5.6.3.1, side 50*].
- ▶ Batteriet leveres delvist opladet. Oplad batteriet helt for at sikre fuld ydelse.
- ▶ *Monter hjulene og pedalerne.*
- ▶ Sæt *styret* og *sadlen* i funktionsposition.
- ▶ Kontrollér, at alle komponenter sidder fast.
- ▶ Kontrollér alle indstillinger og hjullejemøtrikkernes tilspændingsmoment.

**Tilspændingsmoment for hjullejemøtrik**

35 Nm - 40 Nm

- ▶ Kontrollér, om kabelbundet er korrekt udlagt:
  - Undgå, at kabelbundet berører de bevægelige dele.
  - Udlægningsstederne skal være glatte og fri for skarpe kanter.
  - Bevægelige dele må ikke udøve tryk eller træk i kabelbundet.
- ▶ Indstil *forlygten*.
- ▶ Kontrollér drevsystemet, lyssystemerne og bremserne for funktion og ydelse.
- ▶ Indstil drevsystemet til det danske sprog samt metriske enheder.
- ▶ Kontrollér drevsystemets softwareversion, og opdater om nødvendigt.

**Salg af cyklen**

- ▶ Udfyld databladet på første side af denne driftsvejledning.
- ▶ Tilpas cyklen til cyklisten.
- ▶ Indstil støttebenet og *gearvælgeren*, og vis køberen indstillingerne.
- ▶ Instruer ejeren eller cyklisten i alle cyklens funktioner.

### 5.6.3.1

#### Kontrol af batteriet

Batteriet skal kontrolleres, før det oplades første gang.

- ▶ Tryk på *tænd/sluk-tasten (batteri)*.
- ⇒ Hvis ingen af LED'erne i drifts- og ladetilstandsviseren lyser, er batteriet muligvis beskadiget.
- ⇒ Hvis mindst én, men ikke alle LED'er i drifts- og ladetilstandsviseren lyser, kan batteriet oplades.

## 6 Tilpasning af cyklen til cyklisten



HERCULES-forhandleren kontrollerer alle fabriksindstillinger og tilpasser *sadlens*, styrets, fjedergaflens og fjeder/dæmper-elementets indstilling til cyklisten.

### 6.1 Indstilling af sadel

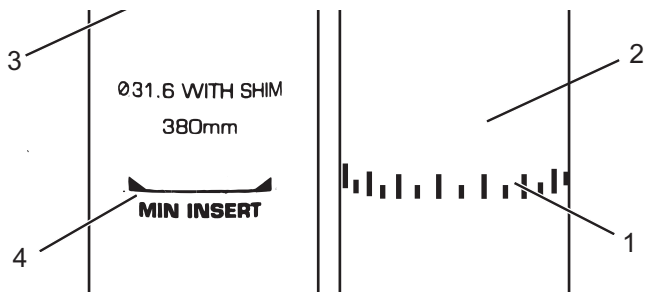
#### 6.1.1 Fastlæggelse af siddehøjde



#### Styrt på grund af for højt indstillet sadelpind

Indstilles *sadelpinden* for højt, kan *sadelpinden* og *stellet* knække. Konsekvensen er styrt med kvæstelser.

- ▶ Træk kun sadelpinden op til markeringen for minimumsdybden på stellet

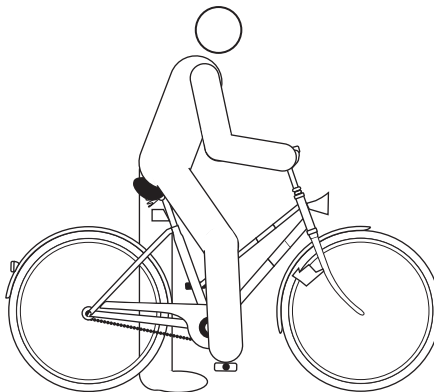


Billede 17:

Detaljeret visning af sadelpind, eksempler på markering af minimumsdybden

- 1 III-markering af minimumsdybden
- 2 Sadelpind I
- 3 Sadelpind II
- 4 MIN-markering af minimumsdybden

Siddehøjden bør af hensyn til ergonomien være indstillet således, at hælen på det strakte ben berører pedalen ved det laveste punkt.



Billede 18: Fastlæggelse af sadelhøjde

### 6.1.2 Fastspænding af sadelpind med hurtigbespænding



HERCULES-forhandleren viser cyklisten eller ejeren hurtigbespændingens funktion.



Billede 19: Sadelpindens hurtigbespænding i slutpositionen

- 1 Sadelpindens greb
- 2 Sadelpind
- 3 Fingermøtrik

## Fastspænding

✓ Fastspænd kun *sadelpinden*, når cyklen står stille.

*Sadelpindens greb* har ingen påskrift. Om den er åbnet eller lukket, ses af formen.

- For at lukke skal *sadelpindens greb* trykkes til anslaget på *sadelpinden*.
- For at åbne skal *sadelpindens greb* trækkes væk fra *sadelpinden*.

► Kontrollér *hurtigbespændingens spændekraft*

### 6.1.3



## Indstilling af siddeposition og sadelhældning

Der skal bruges specialværktøj til at ændre siddelængden og sadelhældningen. HERCULES-forhandleren tilpasser indstillingen af sadlen til cyklisten.

### 6.2



## Indstilling af styr

✓ Styret må kun indstilles, når cyklen står stille.

- Løsn de dertil beregnede skrueforbindelser, juster dem, og fastklem dem med det maksimale tilspændingsmoment for klemskrueerne til styret.

**Maksimalt tilspændingsmoment for klemskrue til styr**

5 Nm - 7 Nm

\*Hvis der ikke er oplyst andet på komponenten

Tabel 28:

**Maksimalt tilspændingsmoment for klemskrue til styr**

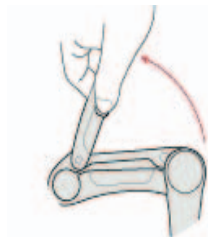
### 6.3

#### Frempind indstillelig uden værktøj (alternativ udførelse)

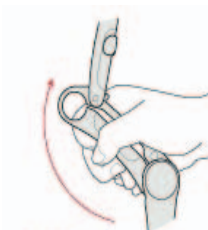
- ✓ Indstilling af *frempind indstillelig uden værktøj* må kun foretages, mens cyklen står stille.
- ▶ Tryk på *låseknappen* på venstre side af *frempinden*.



- ▶ Træk *frempindens greb* opad, mens *låseknappen* er trykket ind.



- ▶ Indstil *frempinden* individuelt i åbnet position.



- ▶ Tryk *frempindens greb* nedad, og lås det, efter at *frempinden* er indstillet.



Billede 20:

Trin for indstilling af frempind uden værktøj



⇒ *Fremhindens greb* er fastspændt, når der høres et klik i yderstillingen. *Fremhindens låste greb* kan ikke længere løftes.

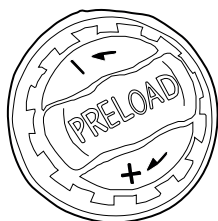
## 6.4 Grundindstilling af affjedring

Den her viste tilpasning er en grundindstilling. Cyklisten bør derfor ændre grundindstillingen afhængigt af underlag og foretrukken indstilling.

- ▶ Det anbefales at notere grundindstillingen ned. På denne måde kan den fungere som udgangspunkt for senere, optimerede indstillinger og sikre mod utilsigtede ændringer.

### 6.4.1 Indstilling af fjederelementernes hårdhed

#### 6.4.1.1 Indstilling af stålfjedergaflens hårdhed



Billede 21:

#### Fjedergaflens indstillingshjul, eksempel

- ✓ Indstil kun stålfjedergaflen, mens cyklen står stille.
  - ▶ Indstillingshjulet kan være placeret under en kunststofkappe på venstre fjederbens hoved. Træk kunststofkappen af og seft.
- ⇒ Den optimale indstilling til cyklistens vægt er nået, når fjederbenet fjedrer 3 mm under cyklistens vægt.
- ▶ Sæt evt. kunststofkappen på igen, når fjedergaflen er blevet indstillet.

## 7

**Drift****Styrt på grund af løstsiddende tøj**

*Hjulenes eger og kædedrevet* kan trække snørebånd, halstørklæder eller andre løse dele ind. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Brug faste sko og tætsiddende tøj.

**Styrt på grund af tilsmudsning**

Kraftig tilsmudsning kan påvirke cyklens funktioner, for eksempel bremsen, belysningen eller reflekserne. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Fjern kraftig tilsmudsning før kørsel.

**Styrt på grund af dårlige vejforhold**

Løse genstande, for eksempel grene og kvister, kan komme ind i løbehjulene og forårsage styrt.

- ▶ Tag højde for vejforholdene.
- ▶ Kørsel langsomt, og brems tidligt.

**BEMÆRK**

Der opnås høje hastigheder under kørsel ned af bakke. Cyklen er kun dimensioneret til en kortvarig overskridelse af 25 km/h. Især *dækkene* kan give problemer ved længerevarende høj belastning.

- ▶ Nedbrems cyklen, hvis der opnås højere hastigheder end 25 km/h.

**BEMÆRK**

*Dæktrykket* kan stige over det tilladte maksimumtryk på grund af varme eller direkte sollys. Dette kan ødelægge *dækkene*.

- ▶ Stil aldrig cyklen i solen.
- ▶ Kontrollér *dæktrykket* regelmæssigt på varme dage, og regulér det efter behov.

Cyklisten må køre med cyklen i et temperaturområde fra 5 °C - 35 °C. Drevsystemets ydelse er begrænset uden for dette temperaturområde.

---

**Temperatur under brug**

5 °C - 35 °C

---

Indtrængende fugt ved minustemperaturer kan forstyrre nogle af funktionerne på cyklen på grund af den åbne konstruktion.

- ▶ Hold altid cyklen tør og frostfri.
- ▶ Hvis cyklen skal anvendes ved temperaturer under 3 °C, skal HERCULES-forhandleren først forberede den til vinterbrug.



Terrænkørsel belaster armenes led kraftigt. Hold en pause efter 30 til 90 minutters kørsel alt efter kørebanens tilstand.

## 7.1

**Før kørsel**

---

**Styrt på grund af uopdagede skader**

Efter et styrt, uheld eller fald med cyklen kan der være skader, f.eks. på bremsesystemet, hurtigbespændingen eller *stellet*, som er vanskelige at opdage. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Tag cyklen ud af brug, og lad en HERCULES-forhandler foretage en kontrol.
- 

**Styrt på grund af materialetræthed**

I tilfælde af materialetræthed, kan en komponent pludselig svigte. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

Hold straks op med at bruge cyklen, hvis der er tegn på materialetræthed. Lad en HERCULES-forhandler kontrollere situationen.

- ▶ Lad regelmæssigt HERCULES-forhandleren foretage en grundlæggende rengøring. Under den grundlæggende rengøring undersøger HERCULES-forhandleren cyklen for tegn på materialetræthed.
- 

- ▶ Kontrollér cyklen før hver tur.

⇒ I tilfælde af afvigelser fra *Tjekliste før hver tur* eller påfaldende forhold må cyklen ikke anvendes, før årsagen er fundet.

## Tjekliste før hver tur

<input type="checkbox"/>	Kontrollér, at cyklen er komplet.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér for tilstrækkelig renlighed, f.eks. belysning, refleks og bremse.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér cykelskærmene, bagagebæreren og kædeskærmen for fast montering.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér forhjulets og baghjulets løb. Dette er meget vigtigt, efter at cyklen er blevet transporteret eller aflåst med en cykellås.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér ventilerne og dæktrykket. Reguler efter behov før kørslen.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér, om for- og bagbremsen fungerer korrekt. Dette gøres ved at trække bremsehåndtagene til, når cyklen står, for at kontrollere, om der opbygges et normalt modtryk i den normale bremsehåndtagsposition.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér lysets funktion.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér for usædvanlige lyde, vibrationer, lugte, misfarvninger, deformationer, afslidning eller slid. Dette tyder på materialetræthed.
<input type="checkbox"/>	Hold øje med unormale driftsfornemmelser under opbremsning, cykling eller styring.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér, om alle hurtigbespændinger er lukket og i slutposition.
<input type="checkbox"/>	Kontrollér på cykler med hydraulisk fælgbremse, om låsene er lukket helt i deres slutposition.

---

## 7.2

### Brug af støtteben

---



#### Styrt på grund af nedklappet støtteben

Støttebenet klapper ikke automatisk op. Der er fare for styrt, hvis der køres med nedklappet støtteben.

- ▶ Klap støttebenet helt op før kørsel.



#### BEMÆRK

Da cyklen vejer meget, kan støttebenet synke ned i et blødt underlag, og cyklen kan vippe eller vælte.

- ▶ Cyklen må kun stilles på et plant og fast underlag.
- ▶ Kontroller derfor stabiliteten nøje, hvis cyklen er udstyret med tilbehør eller er læsset med bagage.

- 
- ▶ Klap støttebenet helt op med foden før kørsel.

## 7.3 Brug af bagagebærer (alternativt udstyr)

---



### Styrt på grund af belastet bagagebærer

Når *bagagebæreren* bruges, ændres cyklens køreadfærd, især under styring og opbremsning. Dette kan medføre tab af kontrol. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Øv dig i at bruge en belastet *bagagebærer* sikkert, før du bruger cyklen på offentlig vej.
- 



### Styrt på grund af ikke-sikret bagage

Løse eller ikke-sikrede genstande på *bagagebæreren*, f.eks. remme, kan komme ind i baghjulet. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

Fastgjorte genstande på *bagagebæreren* kan tildække cyklens *reflekser* og *køreløys*. Cyklen kan blive overset i trafikken. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Sørg for at sikre genstande tilstrækkeligt, som er anbragt på *bagagebæreren*.
  - ▶ De genstande, som er fastgjort på *bagagebæreren*, må aldrig tildække *reflekserne*, *forlygten* eller *baglygten*.
- 



### Kvæstelse af fingrene på grund af fjeder

*Bagagebæreren*s fjeder er under høj spænding. Der er fare for at kvæste fingrene.

- ▶ Lad aldrig fjederen klappe i ukontrolleret.
  - ▶ Hold øje med fingrenes position, når *bagagebæreren*s fjeder lukkes.
- 

## BEMÆRK

- ▶ Foretag aldrig ændringer på *bagagebæreren*.
-



---

Bagagebærerens maksimale bæreevne er angivet på *bagagebæreren*.

- ▶ Overskrid aldrig den tilladte *totalvægt* ved læsning af cyklen.
- ▶ Overskrid aldrig bagagebærerens maksimale bæreevne.
- ▶ Bagagen skal placeres ligeligt fordelt på venstre og højre side af cyklen.
- ▶ Der bør bruges cykeltasker og cykelkurve.

## 7.4

**Batteri****Brand og eksplosion på grund af defekt batteri**

Sikkerhedselektronikken kan svigte på beskadigede eller defekte batterier. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Batterier med ydre skader må ikke længere bruges og aldrig oplades.
- ▶ Hvis et batteri bliver deformt eller begynder at ryge, skal du holde afstand, afbryde strømforsyningen på stikkontakten og straks kontakte brandvæsenet.
- ▶ Sluk aldrig brand i beskadigede batterier med vand, og lad dem ikke komme i kontakt med vand.
- ▶ Tag batteriet ud af drift i mindst 24 timer, og hold øje med det efter et styrt eller en kollision, selv om der ikke fastslås ydre skader på huset.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
- ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.
- ▶ Åbn eller reparer aldrig batteriet.

**Brand og eksplosion på grund af høje temperaturer**

For høje temperaturer beskadiger batterierne. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Udsæt aldrig batteriet for permanent sollys.



---

### **Brand og eksplosion på grund af kortslutning**

Små metalgenstande kan kortslutte batteriets elektriske poler. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Hold hæfteklammer, skruer, mønter, nøgler og andre små dele væk fra batteriet.



---

### **Ætsning af hud og øjne på grund af defekt batteri**

Væsker og dampe kan sive ud af beskadigede eller defekte batterier. Disse kan irritere luftvejene og medføre forbrændinger.

- ▶ Berør aldrig udsivende væsker.
- ▶ Opsøg læge med det samme ved kontakt med øjnene eller ubehag.
- ▶ Skyl af med vand med det samme ved hudkontakt.
- ▶ Udluft rummet grundigt.



---

### **Brand og eksplosion på grund af vandindtrængning**

Batteriet er kun beskyttet mod let stænkvand. Indtrængende vand kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Dyk aldrig batteriet ned i vand.
- ▶ Er der mistanke om, at vand kan være trængt ind i batteriet, må batteriet ikke bruges.

### **BEMÆRK**

---

Under transport eller kørsel med cyklen, kan nøglen brække af, eller låsen kan blive åbnet utilsigtet, hvis nøglen sidder i.

- ▶ Træk batterilåsens nøgle ud straks efter anvendelse.
  - ▶ Det anbefales at forsyne nøglen med f.eks. en nøglering.
-

## 7.4.1 Underrørsbatteri

- ✓ Underrørsbatteriet kan tages ud og sættes i, mens drevsystemet er tilsluttet eller frakoblet.

### 7.4.1.1 Udtagning af underrørsbatteri (alternativ udførelse)

- ▶ Åbn batterilåsen med nøgle.
- ▶ Vip underrørsbatteriet ud af den øverste holder.
- ▶ Træk underrørsbatteriet ud af den nederste holder.

### 7.4.1.2 Isætning af underrørsbatteri (alternativ udførelse)

- ▶ Sæt underrørsbatteriet på kontaktfladerne i batteriets nederste holder.
  - ▶ Træk nøglen ud af låsen.
  - ▶ Vip batteriet ind i den øverste holder indtil anslag.
- ⇒ Der høres en kliklyd.
- ▶ Kontrollér, at det indsatte batteri sidder fast.

## 7.4.2 Bagagebærerbatteri

*Bagagebærerbatteriet* kan tages ud og sættes i, mens drevsystemet er tilsluttet eller frakoblet.

### 7.4.2.1 Udtagning af bagagebærerbatteri (alternativ udførelse)

- ▶ Åbn batterilåsen med nøgle.
- ▶ Træk bagagebærerbatteriet bagud og ud af *dets holder*.

#### 7.4.2.2

#### **Isætning af bagagebærerbatteri (alternativ udførelse)**

- ▶ Træk nøglen ud af låsen.
- ▶ Skub bagagebærerbatteriet med kontaktfladerne forrest fremad, indtil det går i indgreb i *dets holder*.
- ▶ Kontrollér, at det indsatte batteri sidder fast.

## 7.4.3

**Opladning af batteri**

---

**Brand på grund af overophedet oplader**

Opladeren opvarmes under opladning af batteriet. Konsekvensen ved manglende afkøling kan være brand eller forbrændinger på hænderne.

- ▶ Brug aldrig opladeren på et let brændbart underlag (f.eks. papir, tæppe osv.).
  - ▶ Tildæk aldrig opladeren under opladningen.
- 

**Elektrisk stød på grund af vandindtrængning**

Ved indtrængning af vand i et el-apparat øges risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Oplad aldrig batteriet udendørs.
- 

**Elektrisk stød ved beskadigelse**

Beskadigede opladere, ledninger eller stik øger risikoen for elektrisk stød.

- ▶ Kontrollér altid oplader, ledninger og stik, før de bruges. Brug aldrig en beskadiget oplader.
- 
- ▶ Omgivelsestemperaturen under opladning skal ligge mellem 10 °C og 30 °C.
- 

**Temperatur under opladning**

10 °C - 30 °C

- ✓ Batteriet kan forblive på cyklen eller tages af ved opladning.
- ✓ Batteriet bliver ikke beskadiget af, at opladningen afbrydes.
- ✓ På cykler, der er udstyret med to batterier, startes opladningen af begge batterier via bagagebærer batteriet.
- ▶ Fjern gummiafdækningen på batteriet.

- ▶ Tilslut opladerens stik til en normal, jordet stikkontakt.

---

**Tilslutningsdata**230 V, 50 Hz

---

- ▶ Stik ladekablet ind i batteriets ladetilslutning.
  - ⇒ Ladeprocessen starter automatisk.
  - ⇒ Drifts-og ladetilstandsviseren angiver ladetilstanden under opladningen. Når drevsystemet er tændt, viser *skærmen* ladeprocessen.
  - ⇒ Opladningen er afsluttet, når drifts- og ladetilstandsviserens LED'er slukkes.



**Fare for brand og eksplosion på grund af beskadigede batterier.** Sikkerhedselektronikken kan svigte på beskadigede eller defekte batterier. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere. Hvis et batteri bliver deformt eller begynder at ryge, skal du holde afstand, afbryde strømforsyningen på stikkontakten og straks kontakte brandvæsenet. Sluk aldrig brand i beskadigede batterier med vand, og lad dem ikke komme i kontakt med vand.

---



Hvis der opstår en fejl under opladningen, vises der en systemmelding. Tag straks opladeren og batteriet ud af drift, og følg anvisningerne [[▶ Kapitel 8.5.5, side 95](#)].

---

## 7.4.4

### Vækning af batteri

- ✓ Batteriet går i standby for at beskytte sig selv, hvis det ikke bruges et stykke tid. Drifts- og ladetilstandsviserens LED'er lyser ikke.
- ▶ Tryk på *tænd/sluk-tasten (batteri)*.
- ▶ Batteriets drifts- og ladetilstandsviser viser ladetilstanden.



## 7.5 Elektrisk drevsystem

### 7.5.1 Tænding af drevsystem



#### Styrt på grund af manglende bremseberedskab

Et tændt drevsystem kan aktiveres ved at træde i pedalerne. Hvis drevet aktiveres utilsigtet, og du ikke kan nå bremsen, kan der opstå styrt med kvæstelser.

- ▶ Start aldrig det elektriske drevsystem, eller sluk det straks, hvis du ikke kan nå bremsen sikkert.

Drevsystemet kan tændes på to måder.

- ✓ Der er sat et tilstrækkeligt opladet batteri i cyklen.
- ✓ *Skærmen* er sat korrekt i holderen.
- ✓ Batteriet sidder fast. Nøglen er fjernet.

#### 1 Batteriets tænd/sluk-tast

- ▶ Tryk kort på *batteriets tænd/sluk-tast*.

#### 2 Skærmens tænd/sluk-tast

- ▶ Tryk kort på den indsatte *skærms tænd/sluk-tast*.
- ⇒ Så snart systemet er aktiveret, vises ACTIVE LINE/PERFORMANCE LINE kortvarigt på *skærmen*.
- ⇒ Efter tænding vises hastigheden 0 KM/H på *skærmen*. Sker dette ikke, skal du kontrollere, om *skærmen* er gået helt i indgreb.
- ⇒ Hvis drevsystemet er tændt, aktiveres drevet, så snart pedalerne bevæges med tilstrækkelig kraft.

## 7.5.2

### Slukning af drevsystem

Systemet slukker automatisk ti minutter efter sidste kommando. Drevsystemet kan slukkes manuelt på tre måder.

#### 1 Skærmens tænd/sluk-tast

▶ Tryk kort på skærmens **tænd/sluk-tast**.

#### 2 Batteriets tænd/sluk-tast

▶ Tryk på **tænd/sluk-tasten (batteri)**.

#### 3 Aftagning af skærm

▶ Tag *skærmen* ud af holderen.

⇒ Drifts- og ladetilstandsviserens LED'er slukkes.

## 7.6 Skærm

### 7.6.1 Anvendelse af USB-port

USB-porten kan anvendes til eksterne enheder, hvis de kan tilsluttes via et standard-Micro-A-/ Micro-B-USB-2.0-kabel.

- ▶ Fjern gummiafdækningen på *skærmens* højre kant.
- ▶ Sæt gummiafdækningen på igen, når du ikke bruger USB-porten.

---

**BEMÆRK** Indtrængende fugt gennem USB-porten kan udløse en kortslutning i *skærmen*. Kontrollér positionen på USB-portens gummiafdækning regelmæssigt, og korriger om nødvendigt.

---

### 7.6.2 Opladning af internt skærm batteri

#### **BEMÆRK**

Det interne skærm batteri aflades, når det ikke bruges. Dette kan beskadige det interne skærm batteri uigenkaldeligt.

- ▶ Oplad det interne skærm batteri i mindst 1 time hver 3. måned.

---

✓ Hvis det interne skærm batteri er næsten afladet, når *skærmen* tændes, vises FASTGØR TIL CYKLEN i tekstvisningen i tre sekunder. Derefter slukkes *skærmen* igen.

Det interne skærm batteri oplades automatisk under kørslen. Derudover findes der to muligheder for at oplade batteriet.

## 1 Opladning på cyklen

- ▶ Sæt *skærmen* i *skærmholderen*, mens der er indsat et batteri i cyklen.
- ▶ Tryk på *tænd/sluk-tasten (batteri)*.
- ▶ Brug cyklen.

## 2 Opladning via USB-port

- ▶ Åbn USB-portens beskyttelseskappe.
  - ▶ Tilslut USB-porten via et passende USB-kabel til en almindelig USB-oplader eller til USB-porten på en computer (5 V ladespænding; maks. 500 mA ladestrøm).
- ✓ På *skærmen* vises USB TILSLUTTET.

### 7.6.3

## Afmontering og montering af skærm

---

### BEMÆRK

Hvis cyklisten ikke er til stede, kan *skærmen* anvendes af uvedkommende, f.eks. i form af tyveri, justering af systemindstillingerne eller aflæsning af rejseinformationerne.

- ▶ Afmonter *skærmen*, når cyklen parkeres.
- 

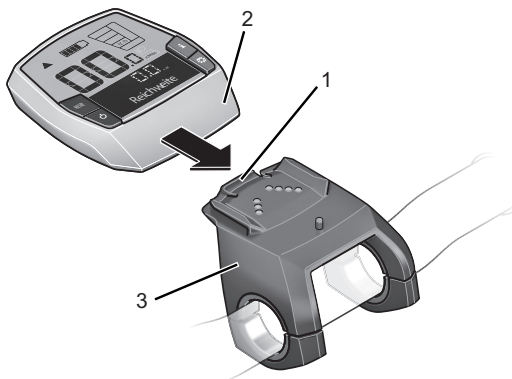
Systemet slukkes ved, at *skærmen* afmonteres.

### Afmontering af skærm

- ▶ Tryk *skærmlåsen* ned, og skub samtidig *skærmen* fremad og ud af *holderen*.

### Montering af skærm

- ▶ Læg *skærmen* på *holderen*.
- ▶ Skub *skærmen* bagud indtil anslag.



Billede 22:

**Montering af skærm**

- 1 Skærmlås
- 2 Skærm
- 3 Holder

**7.6.4****Brug af hjælpekraft ved trækning****BEMÆRK**

Pedalerne kan på grund af konstruktionen dreje med, når hjælpekraft ved trækning anvendes.

- ▶ Cyklen skal styres sikkert med begge hænder ved brug af hjælpekraft ved trækning.
- ▶ Sørg for tilstrækkelig bevægelsesfrihed til pedalerne.

Hjælpekraft ved trækning hjælper cyklisten, når denne trækker cyklen. Hastigheden kan her maksimalt være 6 km/h.

- ✓ Trækkræften til hjælpekraft ved trækning samt hastigheden afgøres af det valgte geartrin. Op ad bakker bør det første gear vælges. Dette skåner motoren.
- ✓ Hjælpen OFF må ikke være valgt.

- ▶ Tryk kort på *tasten til hjælpekraft ved trækning* for at aktivere hjælpekraft ved trækning.
- ▶ Tryk inden for 3 sekunder på *Plus-tasten*, og hold den nede for at tænde hjælpekraft ved trækning.
- ▶ Slip *Plus-tasten* for at slukke hjælpekraft ved trækning.

## 7.6.5

### Brug af kørellys

- ✓ *Kørelyset* kan først tændes, når drevsystemet er tændt.
- ▶ Tryk på *kørellys-tasten*.
- ⇒ *Kørelyset* er tændt (*kørellys-symbolet* vises) og slukket (*kørellys-symbolet* vises ikke).

## 7.6.6

### Valg af hjælp

- ▶ Tryk på *Plus-tasten* for at øge hjælpen.
- ▶ Tryk på *Minus-tasten* for at reducere hjælpen.

## 7.6.7

### Rejseinformationer

Den viste *rejseinformation* kan ændres og delvist nulstilles.

### 7.6.7.1

#### Skift af vist information

- ▶ Tryk flere gange på *Info-tasten* (*skærm*), indtil den ønskede *rejseinformation* vises.

### 7.6.7.2

#### Nulstilling af rejseinformation

- ▶ Tryk på *RESET-tasten*.
- ⇒ *Rejseinformationerne Maks hastigh*, *Gns hastigh*, *Køretid* og *Distance* nulstilles. Rejseinformationen *Total distance* kan ikke nulstilles.

### 7.6.8

## Ændring af systemindstillinger

*Systemindstillingerne* kan ændres.

- ▶ Tryk samtidig på *Info-tasten (skærm)* og *RESET-tasten*.
- ⇒ På *skærmen* vises **KONFIGURATION**.
- ▶ Tryk flere gange på *Info-tasten (skærm)*, indtil den *systemindstilling, som skal ændres, vises*.
- ▶ Tryk på *Plus-tasten* eller *Minus-tasten* for at ændre den viste indstilling.
- ▶ Tryk i 3 sekunder på *RESET-tasten* for at gemme de ændrede *systemindstillinger* og gå tilbage til *rejseinformationerne*.



## 7.7

### Gearskift

Det er vigtigt, at der vælges et passende gear til en skånsom kørsel samt til det elektriske drevsystems lydefri funktion. Trædefrekvensen ligger mellem 40 og 60 omdrejninger per minut.

► Vælg det passende gear med *gearskiftets gearvælger*.

⇒ Gearskiftet skifter gear.

## 7.8

**Bremser**

---

**Styrt på grund af forkert anvendelse**

Ukorrekt håndtering af bremsen kan føre til tab af kontrol og til styrt, som kan medføre kvæstelser.

- ▶ Øv dig med bremserne og nødopbremsninger, før cyklen anvendes i offentlig trafik.
  - ▶ Flyt vægten så langt som muligt bagud og nedad.
- 

**Styrt på grund af fugtigt vejr**

På våde veje kan *dækkene* skride ud. Regn også med forlænget bremselængde i fugtigt vejr. Bremsefornemmelsen afviger fra den normale fornemmelse. Herved kan der opstå tab af kontrol eller styrt, der kan medføre kvæstelser.

- ▶ Kør langsomt, og brems tidligt.
- 

**Styrt efter rengøring, pleje eller reparation**

Bremsens funktion kan midlertidigt være unormalt svag efter rengøring, pleje eller reparation af cyklen. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Foretag nogle opbremsninger efter rengøring, pleje eller reparation.
- 

**Forbrændinger på grund af varmkørt bremse**

Bremserne kan blive meget varme under driften. Ved berøring kan der opstå forbrænding.

- ▶ Berør aldrig bremsens komponenter straks efter kørslen.
-

Under kørslen frakobles motorens drivkraft, så snart cyklisten ikke længere træder i pedalerne. Under opbremsning frakobles drevsystemet ikke.

- ▶ For at få et optimalt bremseresultat skal du undgå at træde i pedalerne under bremsning.

### 7.8.1

#### **Anvendelse af bremse**

- ▶ Træk i forhjulets *bremsehåndtag*, indtil den ønskede hastighed er nået.

## 7.9 Affjedring og dæmpning

### 7.9.1 Låsning af forhjulets affjedring

I *gaffellåsens* affjederer *fjedersystemet* og aflaster dermed cyklisten og cyklen. Derfor bør der i hverdagen køres med åbnet *gaffellås*.

F.eks. under kørsel op ad bakke og under hurtig kørsel opfanges den kraft, som sendes til drevet, af *affjedringssystemet* og reduceres med op til 50%. I disse tilfælde anbefales en lukket fjedergaffel.

*Gaffellåsen* kan alt efter udførelse sidde enten direkte på gafflen eller på styret.

#### 7.9.1.1 Gaffellås på fjederhovedet



- ▶ Skub *spærregrebet* til positionen LOCK for at låse *forhjulets affjedring*.
- ▶ Skal *forhjulets affjedring* oplåses igen, skal *spærregrebet* skubbes til positionen OPEN.

Billede 23: Gaffellås på fjederhovedet med spærregreb (1), eksempel

### 7.9.2 Låsning af trykdæmper



- ▶ Drej spærregrebet i plus-retningen for at låse affjedringen.
- ▶ Drej spærregrebet i minus-retningen for at oplåse affjedringen.

Billede 24: Trykdæmper med spærregreb (1), eksempel

## 8 Vedligeholdelse

### Tjekliste for rengøring

<input type="checkbox"/>	Smør kæden	hver måned
<input type="checkbox"/>	Rengør batteriet	hver måned
<input type="checkbox"/>	Grundig rengøring og konservering af alle komponenter	mindst hvert halve år
<input type="checkbox"/>	Rengør opladeren	mindst hvert halve år

### Tjekliste for vedligehold

<input type="checkbox"/>	Kontrollér USB-gummiafdækningens position	før kørsel
<input type="checkbox"/>	Kontrollér dæksliddet	hver uge
<input type="checkbox"/>	Kontrollér sliddet på fælgene	hver uge
<input type="checkbox"/>	Kontrollér dæktrykket	hver uge
<input type="checkbox"/>	Kontrollér bremsesliddet	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kontrollér elledningen og bowdenkablerne for beskadigelser og funktion	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kontrollér kædespænding	hver måned
<input type="checkbox"/>	Kontrollér, om egerne er strammet korrekt	kvartårligt
<input type="checkbox"/>	Kontrollér gearskiftets indstilling	kvartårligt
<input type="checkbox"/>	Kontrollér fjedergaflerne for funktion og slid	kvartårligt

### Tjekliste for eftersyn

<input type="checkbox"/>	Eftersyn udført af forhandleren	hvert halve år
--------------------------	---------------------------------	----------------

## 8.1 Rengøring og vedligeholdelse

---



### Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før rengøring.
- 

De følgende plejearbejder skal udføres regelmæssigt [▶ *Tjekliste, side 83*]. Plejen kan udføres af ejeren/cyklisten. Opsøg HERCULES-forhandleren i tilfælde af tvivl.

### 8.1.1 Batteri

---



#### Brand og eksplosion ved vandkontakt

Batteriet er kun beskyttet mod let stænkvand. Indtrængende vand kan udløse kortslutning. Batteriet kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Rens aldrig batteriet med højtryksrensere, vandstråler eller trykluft.
  - ▶ Dyk aldrig batteriet ned i vand.
  - ▶ Fjern batteriet fra cyklen før rengøring.
- 
- ▶ Rengør kun batteriets elektriske tilslutninger med en tør klud eller en pensel.
  - ▶ Tør ydersiderne af med en godt opvredet, let fugtig klud.

## 8.1.2

## Skærm

**BEMÆRK**

Hvis der trænger vand ind i *skærmen*, bliver den ødelagt.

- ▶ Dyk aldrig *skærmen* ned i vand.
  - ▶ Fjern *skærmen* fra cyklen før rengøring.
- 
- ▶ Rengør forsigtigt *skærmen* med en fugtig, blød klud.

## 8.1.3

## Grundig rengøring og konservering

**FORSIGTIG****Styrt på grund af bremsesvigt**

Bremsens funktion kan midlertidigt være unormalt svag efter rengøring, pleje eller reparation af cyklen. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Kom aldrig plejemiddel eller olie på bremseskiverne, bremseklodserne eller *fælgenes* bremseflader.
- ▶ Foretag nogle prøveopbremsninger efter rengøring, pleje eller reparation.

**BEMÆRK**

Ved brug af damprenser kan der komme vand ind i lejerne. Smøremidlerne i lejerne fortyndes, friktionen øges, og på sigt bliver lejerne ødelagt.

- ▶ Rengør aldrig cyklen med en damprenser.

**BEMÆRK**

Fedtindsmurte dele, f.eks. *sadelpinden*, *styreteller* *frepinden*, kan ikke længere fastklemmes sikkert.

- ▶ Kom aldrig fedt eller olie på fastklemningsområder.
- 
- ▶ Rengør cyklen med en let fugtig klud. Tilsæt en smule neutralt sæbemiddel til rengøringsvandet.
  - ▶ Konservér derefter cyklen med voks eller olie.

### 8.1.4

#### **Kæde**

- ▶ *Kæden og kædehjulene* skal renses og smøres med passende plejemidler.



## 8.2

## Vedligehold

---



### Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før vedligehold.
- 

Det følgende vedligehold skal udføres regelmæssigt [▷ *Tjekliste, side 83*]. Det kan udføres af ejeren/cyklisten. Opsøg HERCULES-forhandleren i tilfælde af tvivl.

### 8.2.1

## Hjul

---

### BEMÆRK

Hvis dæktrykket er for lavt, opnår dækket ikke sin bæreevne. Dækket er ustabil og kan springe af fælgen.

Hvis dæktrykket er for højt, kan dækket eksplodere.

- ▶ Kontrollér dæktrykket som anvist [▷ *Datablad, side 1*].
  - ▶ *Korriger om nødvendigt dæktrykket.*
- 
- ▶ Kontrollér sliddet på *dækkene*.
  - ▶ Kontrollér *fælgenes* slid.
    - Følge med usynlig slidindikator er slidte, når slidviseren ses på fælgens overkant.
    - Følge med synlig slidindikator er slidte, når den sorte rille på belægningens friktionsflade er slidt af. *Fælgene* bør udskiftes, hver anden gang bremsebelægningen udskiftes.
  - ▶ Kontrollér, om egerne er strammet korrekt.

## 8.2.2

### Bremsesystem

- ▶ Kontrollér bremseklodsernes position på cykler med fælgbremse. Bremseklodserne skal være justeret nøjagtigt i forhold til fælgene. Udskift fælgbremsens bremseklodser, hvis profilen (kærven) har nået en dybde på 1 mm.
- ▶ Udskift skivebremsens bremsebelægninger, når belægningens tykkelse har nået 0,5 mm.

## 8.2.3

### Elektriske ledninger og bremsekabler

- ▶ Kontrollér alle synlige elledninger og bremsekabler for beskadigelse. Hvis yderkablerne f.eks. er sammenpressede, skal cyklen tages ud af brug, indtil bremsekablerne er udskiftet.
- ▶ Kontrollér alle elledningers og bowdenkablers funktion.

## 8.2.4

### Gearsift

- ▶ Kontrollér indstillingen af gearskiftet og *gearvælgeren* eller *gearskiftets drejegreb*, og korrigerom nødvendigt.

## 8.2.5

### USB-port

#### BEMÆRK

---

Indtrængende fugt gennem USB-porten kan udløse en kortslutning i *skærmen*.

- ▶ Kontrollér positionen på USB-portens gummiafdækning regelmæssigt, og korriger om nødvendigt.
-

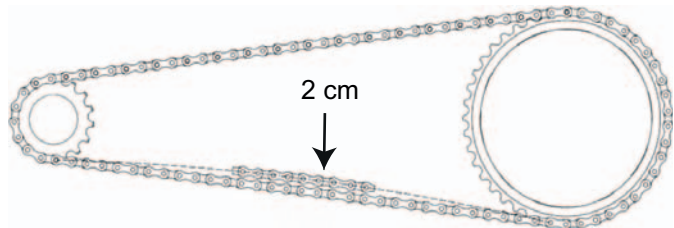
## 8.2.6

**Kædens eller remmens stramning****BEMÆRK**

Er kædens eller remmens stramning for høj, øges sliddet.

Er kædens eller remmens stramning for ringe, kan det medføre, at *kæden* eller remmen springer af *kædehjulene*.

- ▶ Kontrollér kædens eller remmens stramning hver måned.
- 
- ▶ Kontrollér kædens eller remmens stramning tre til fire steder over en komplet omdrejning af kranken.
- ▶ Kan *kæden* eller remmen trykkes mere end 2 cm ind, skal *kæden* eller remmen efterstrammes af en HERCULES-forhandler.
  - ▶ Kan *kæden* eller remmen trykkes mindre end 1 cm op eller ned, skal *kæden* eller remmen løsnes.
- ⇒ Kædens eller remmens stramning er optimal, når *kæden* eller remmen kan trykkes maksimalt 2 cm ind i midten mellem spidshjulet og tandhjulet. Kranken skal derudover kunne drejes uden modstand.



Billede 25:

**Kontrol af kædens eller remmens stramning**

## 8.3

### Eftersyn

---



#### Styrt og fald ved utilsigtet aktivering

Der er fare for kvæstelser ved utilsigtet aktivering af drevsystemet.

- ▶ Tag batteriet af før eftersyn.
- 



#### Styrt ved materialetræthed

Overskrives en komponents levetid, kan den pludseligt svigte. Det kan resultere i styrt med kvæstelser.

- ▶ Cyklen bør rengøres grundigt hvert halve år hos HERCULES-forhandleren i forbindelse med de anførte servicearbejder.
- 

Senest hver sjette måned skal HERCULES-forhandleren udføre et eftersyn [*▶ Tjekliste, side 83*]. Kun på denne måde fungerer alle dele permanent.



- ▶ Under den grundlæggende rengøring undersøger HERCULES-forhandleren cyklen for tegn på materialetræthed.
- ▶ HERCULES-forhandleren undersøger drevsystemets softwareversion og opdaterer denne. De elektriske tilslutninger kontrolleres, renses og konserveres. De elektriske tilslutninger undersøges for skader.
- ▶ Yderligere plejetiltag svarer til dem, der anbefales for en cykel iht. EN 4210. Der tages især højde for fælg- og bremseslid. Egerne strammes til alt efter behovet.

## 8.5.1 Korrigerende af dæktryk

### 8.5.1.1 Dunlopventil

Dæktrykket kan ikke måles med en enkel Dunlopventil. Derfor måles dæktrykket i pumpe­slangen under langsom pumpning med cykelpumpen.

✓ Det anbefales at bruge en cykelpumpe med manometer. Cykelpumpens driftsvejledning skal følges.

▶ Skru ventilkappen af.

▶ Sæt cykelpumpen på.

▶ Pump langsomt dækket op, og hold øje med dæktrykket.

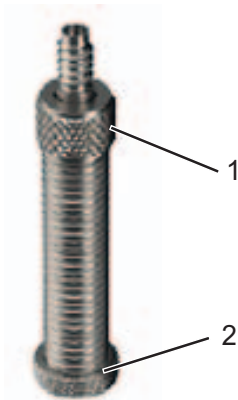
⇒ Dæktrykket skal korrigeres i overensstemmelse med oplysningerne [▷ *Datablad, side 1*].

▶ Hvis dæktrykket er for højt, skal du løsne omløbermøtrikken, lukke luft ud og spænde omløbermøtrikken igen.

▶ Tag cykelpumpen af.

▶ Skru ventilkappen fast.

✓ Skru fælgmøtrikken let fast mod fælgen med fingerspidserne.



Billede 26:

Dunlopventil med omløbermøtrik (1) og fælgmøtrik (2)

## 8.5.4

### Indstilling af gearskift

Kan gearene ikke skiftes nemt, skal gearskiftekalets spænding korrigeres.

- ▶ Træk forsigtigt *slutmuffen* væk fra gearvælgerhuset, og drej den samtidig.
- ▶ Kontrollér gearskiftets funktion efter hver korrigering.



Hvis gearskiftet ikke kan indstilles på denne måde, skal HERCULES-forhandleren kontrollere monteringen af gearskiftet.

#### 8.5.4.1

#### Gearskift med ét kabel

- ▶ Indstil slutmufferne på gearvælgerhuset for at opnå et letgående gearskift.



Billede 27:

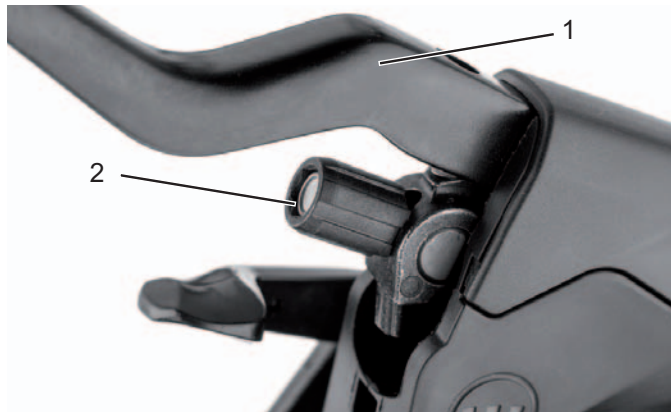
Slutmuffe (1) på gearskiftet med ét kabel og gearvælgerhus (2), eksempel

## 8.5.3 Udligning af bremsebelægningernes slid

### 8.5.3.1 Hydraulisk styret fælgbremse (alternativt udstyr)

Bremsebelægningernes slid udlignes med *indstillingsskruen* på den hydrauliske fælgbremses *bremsehåndtag*. Hvis bremseklodsernes profil kun har en restdybde på 1 mm, skal bremseklodserne udskiftes.

- ▶ Skru *indstillingsskruen* ind for at afkorte frigangen og udligne bremsebelægningernes slid.
  - ▶ Skru *indstillingsskruen* ud for at øge frigangen.
- ⇒ I den optimale indstilling er trykpunktet, dvs. det punkt, hvor bremsen tager ved, nået efter 10 mm frigang.



Billede 28:

Bremsehåndtag (1) på den hydraulisk aktiverede fælgbremse med indstillingsskrue (2)

### 8.5.4 Udskiftning af lygter

Alternativt er det muligt at montere 3-W- eller 1,5-W-lygter.

- ▶ Ved udskiftning er det vigtigt kun at anvende dele i samme effektklasse.

### 8.5.5 Indstilling af forlygte

- ▶ Juster *forlygten* således, at strålen rammer vejbanen 10 m foran cyklen.

### 8.5.6 Reparationer udført af forhandleren



Mange reparationer kræver specialviden og -værktøjer. Eksempelvis må følgende reparationer kun udføres af en HERCULES-forhandler:

- Udskiftning af *dæk* og *fælge*,
- Udskiftning af *bremseklodser* og *bremsebelægninger*,
- Udskiftning og *stramning af kæde*.



## 8.5.5

### Førstehjælp ved systemmeldinger

---



#### Brand og eksplosion på grund af defekte batterier

Sikkerhedselektronikken kan svigte på beskadigede eller defekte batterier. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Batterier med ydre skader må ikke længere bruges.
  - ▶ Batterierne må aldrig blive våde.
  - ▶ Tag batteriet ud af drift i mindst 24 timer, og hold øje med det efter et styrt eller en kollision, selv om der ikke fastslås ydre skader på huset.
  - ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
  - ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.
  - ▶ Åbn eller reparer aldrig batteriet.
- 

Drevsystemets komponenter kontrolleres hele tiden automatisk. Hvis der konstateres en fejl, vises den passende fejlkode på *skærmen*. Alt efter fejls type slås drevet om nødvendigt fra automatisk.

### 8.5.5.1

#### Førstehjælp

Gennemgå følgende trin, når der vises en fejlmeddelelse:

- ▶ Husk systemmeldingens nummer.
- ▶ Sluk drevsystemet, og start det igen.
- ▶ Hvis systemmeldingen stadig vises, skal du tage batteriet ud og sætte det i igen.
- ▶ Genstart drevsystemet.
- ▶ Hvis systemmeldingen stadigvæk vises, skal du kontakte HERCULES-forhandleren.

### 8.5.5.2

#### Særlig fejlfhjælpning

- ▶ Husk systemmeldingens nummer.

Fejl	Afhjælpning
540, 604, 605	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cyklen er uden for det tilladte temperaturområde.</li> <li>▶ Sluk cyklen.</li> <li>▶ Lad systemkomponenterne afkøle eller opvarme.</li> <li>▶ Genstart drevsystemet.</li> </ul>
430	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Oplad det interne skærbatteri.</li> </ul>
410, 418	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontrollér, om tasterne sidder fast, f.eks. på grund af indtrængende smuds.</li> <li>▶ Rengør om nødvendigt tasterne.</li> </ul>
460, 550	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fjern forbrugeren på USB-porten.</li> <li>▶ Genstart drevsystemet.</li> </ul>
592	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brug en kompatibel skærm.</li> <li>▶ Genstart drevsystemet.</li> </ul>
606	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Kontrollér ledningsføringen.</li> <li>▶ Genstart drevsystemet.</li> </ul>

**Tabel 29: Fejlfhjælpning ved hjælp af koden**

- ▶ Hvis systemmeldingen stadigvæk vises, skal du kontakte HERCULES-forhandleren.

## 8.5.6

### Det elektriske drevsystem eller skærmen starter ikke

Hvis skærmen og/eller drevsystemet ikke starter, skal du gøre følgende:

- ▶ Kontrollér, om batteriet er tændt. Hvis ikke, skal du tænde batteriet.
- ⇒ Hvis ladetilstandsviserens LED'er ikke lyser, skal du kontakte HERCULES-forhandleren.
- ▶ Hvis ladetilstandsviserens LED'er lyser, men drevsystemet alligevel ikke starter, skal du tage batteriet ud.
- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Drevsystemet starter.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du tage batteriet ud.
- ▶ Rengør alle kontaktflader med en blød klud.
- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Drevsystemet starter.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du tage batteriet ud.
- ▶ Oplad batteriet helt.
- ▶ Sæt batteriet i.
- ▶ Drevsystemet starter.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du afmontere skærmen.
- ▶ Fastgør skærmen.
- ▶ Drevsystemet starter.
- ▶ Hvis drevsystemet ikke starter, skal du kontakte HERCULES-forhandleren.

## 9

# Genvinding og bortskaffelse

---



### Fare for brand og eksplosion

Sikkerhedselektronikken kan svigte på beskadigede eller defekte batterier. Restspændingen kan udløse kortslutning. Batterierne kan antænde sig selv og eksplodere.

- ▶ Batterier med ydre skader må ikke længere bruges og aldrig oplades.
- ▶ Hvis et batteri bliver deformt eller begynder at ryge, skal du holde afstand, afbryde strømforsyningen på stikkontakten og straks kontakte brandvæsenet.
- ▶ Sluk aldrig brand i beskadigede batterier med vand, og lad dem ikke komme i kontakt med vand.
- ▶ Defekte batterier er farligt gods. Defekte batterier skal bortskaffes korrekt og hurtigst muligt.
- ▶ Opbevar dem tørt indtil bortskaffelsen. Opbevar aldrig brandfarlige stoffer i nærheden.
- ▶ Åbn eller reparer aldrig batteriet.



### Fare for ætsning af hud og øjne

Væsker og dampe kan sive ud af beskadigede eller defekte batterier. Disse kan irritere luftvejene og medføre forbrændinger.

- ▶ Berør aldrig udsivende væsker.
  - ▶ Opsøg læge med det samme ved kontakt med øjnene eller ubehag.
  - ▶ Skyl af med vand med det samme ved hudkontakt.
  - ▶ Udluft rummet grundigt.
-

Cyklen, batteriet, skærmen og opladeren er genbrugelige materialer. De skal bortskaffes i overensstemmelse med lovens forskrifter adskilt fra husholdningsaffaldet og bringes til genvinding.



Med sorteret indsamling og genvinding skånes råstofreserverne, og det sikres, at alle bestemmelser om beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved genvinding af produktet og/eller batteriet.

- ▶ Adskil aldrig cyklen, batteriet eller opladeren med henblik på bortskaffelse.
- ▶ Cyklen, skærmen, det uåbnede og ubeskadigede batteri og opladeren kan returneres gratis til enhver HERCULES-forhandler. Der kan være andre muligheder for bortskaffelse alt efter region.
- ▶ Opbevar enkeltdelene fra en cykel, som er taget ud af drift, frostfrit og beskyttet mod sollys.

**Oversættelse af original EF-overensstemmelseserklæring**

Fabrikanten:

HERCULES GMBH  
Longericher Str. 2  
50739 Köln, Germany

erklærer hermed, at cyklen med elektrisk hjælpemotor

typerne 18-Q-0053, 18-Q-0054, 18-Q-0057, 18-Q-0058 og 18-Q-0059,  
konstruktionsår 2017 og konstruktionsår 2018,

overholder alle gældende bestemmelser i **Maskindirektivet 2006/42/EF**. Derudover overholder cyklerne med elektrisk hjælpemotor alle gældende og grundlæggende krav i **direktivet 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet**.

Følgende standarder er anvendt: **EN ISO 12100:2010** Maskinsikkerhed – Generelle principper – Risikovurdering og risikoned sættelse, **EN ISO 4210-2:2015** Cykler – Sikkerhedskrav til cykler – Del 2: Krav til by- og trekkingcykler, ungdomscykler samt mountainbikes og racercykler, **EN 15194:2009+A1:2011** Cykler – Cykler med elektrisk hjælpemotor - EPAC-cykler, **EN 11243:2016** Cykler – Bagagebærere til cykler – Krav og prøvningsmetoder.

Hr. Burkhardt Budde (produktchef),  
c/o HERCULES GmbH, Bürgermeister-Winkler-Straße 23-25, 49661 Cloppenburg, Germany  
er bemyndiget til at sammensætte det tekniske dossier.



Køln, 27-09-2016

By, dato og underskrift

Bernhard Meyer

-Direktør-

# 11

## Tabelfortegnelse

Tabel 1:	Tekniske data Cykel 2
Tabel 2:	Tekniske data for batteri 2
Tabel 3:	Tekniske data for skærm 3
Tabel 4:	Emissioner, udgående fra cyklen* 3
Tabel 5:	Tekniske data for USB-port 3
Tabel 6:	Tilspændingsmomenter 3
Tabel 7:	Vejledningens identifikationsnummer 11
Tabel 8:	Tilknytning til typenummer, model og cykeltype 11
Tabel 9:	Signalordenes betydning 13
Tabel 10:	Sikkerhedssymboler på produktet 14
Tabel 11:	Anvendelsesområde 15
Tabel 12:	Cykeltype 15
Tabel 13:	Informationer på typeskiltet 16
Tabel 14:	Forenklede begreber 17
Tabel 15:	Skrivemåder 17
Tabel 16:	Tekniske data for batteri 33
Tabel 17:	Tekniske data for skærm 36
Tabel 18:	Oversigt betjeningselement 37
Tabel 19:	Tekniske data for USB-port 38
Tabel 20:	Oversigt over skærbilleder 38
Tabel 21:	Oversigt over hjælp 39
Tabel 22:	Symboler for anbefalet gearskift 39
Tabel 23:	Rejseinformationer 40
Tabel 24:	Systemindstillinger, der kan ændres 41
Tabel 25:	Systemoplysning, kan ikke ændres 41
Tabel 26:	Oversigt over betjeningsdelen 42
Tabel 27:	Opbevaringstemperatur for batteriet, cyklen og opladeren 45
Tabel 28:	Maksimalt tilspændingsmoment for klemeskruer til styr 53
Tabel 29:	Fejlafhjælpning ved hjælp af koden 96

## 12 Figurfortegnelse

- Billede 1: Typeskilt, eksempel 18
- Billede 2: Cykel set fra venstre side, eksempel 24
- Billede 3: Detaljeret visning af cyklen set fra cyklistens position, med mountainbike som eksempel 25
- Billede 4: Detaljeret visning af cyklen set fra cyklistens position, med city- og trekkingcykel som eksempel 25
- Billede 5: Detaljeret visning af frempind, eksempel med frempind, der kan indstilles uden værktøj 26
- Billede 6: Hjulets komponenter, eksempel med forhjul 27
- Billede 7: Cykel uden affjedring (1) og med affjedring (2) ved kørsel over en hindring 28
- Billede 8: Fælgbremstens komponenter med detaljer, eksempel 29
- Billede 9: Fælgbremstens låsearm, på forhjulet (1) og på baghjulet (2) 30
- Billede 10: Skema over elektrisk drevsystem 31
- Billede 11: Skema over elektrisk drevsystem 32
- Billede 12: Detaljer fra underrørsbatteri 34
- Billede 13: Detaljer fra bagagebærerbatteri 35
- Billede 14: Oversigt over skærmens opbygning og betjeningselementer: 37
- Billede 15: Oversigt over skærmbilleder 38
- Billede 16: Oversigt over betjeningsdel 42
- Billede 17: Detaljeret visning af sadelpind, eksempler på markering af minimumsdybden 51
- Billede 18: Fastlæggelse af sadelhøjde 52
- Billede 19: Sadelpindens hurtigbespænding i slutpositionen 52
- Billede 20: Trin for indstilling af frempind uden værktøj 54
- Billede 21: Fjeder-gaflens indstillingshjul, eksempel 56
- Billede 22: Montering af skærm 75
- Billede 23: Gaffellås på fjederhovedet med spærregreb (1), eksempel 82
- Billede 24: Trykdæmper med spærregreb (1), eksempel 82
- Billede 25: Kontrol af kædens eller remmens stramning 89
- Billede 26: Dunlopventil med omløbermøtrik (1) og fælgmøtrik (2) 91
- Billede 27: Slutmuffe (1) på gearskiftet med ét kabel og gearvælgerhus (2), eksempel 92
- Billede 28: Bremsehåndtag (1) på den hydraulisk aktiverede fælgbremse med indstillingsskrue (2) 93



## 13

## Sagregister

- A**  
 Affjedring, 28  
 Alternativ udførelse, 17  
 Alternativt udstyr, 17  
 Anbefalet gearskift, 39  
 Anvendelsesområde, 15  
 Arbejdsomgivelse, 47
- B**  
 Bagagebærer, 24  
 - anvendelse, 62  
 - ændring, 62  
 - kontrol, 60  
 Bagagebærerbatteri,  
 - isætning, 67  
 - udtagning, 66  
 Baggaffel, 24  
 Baghjul, se Hjul  
 Baglygte, 32  
 Batteri, 34  
 - afhjælpning af ladefejl,  
 95  
 - bortskaffelse, 99  
 - isætning, 66, 67  
 - kontrol, 50  
 - opladning, 68  
 - rengøring, 84  
 - udtagning, 66  
 - vækning, 70  
 Betjeningsdel, 42  
 Bremsearm, 29  
 Bremsehåndtag, 25  
 Bremseklods, 29  
 - vedligeholdelse, 88
- C**  
 Cykelskærme, 24  
 - kontrol, 60  
 Cykeltype, 15
- D**  
 Datablad, 1  
 Dæk, 27  
 - kontrol, 87  
 - udskiftning, 94  
 Dækstørrelse, 1  
 Dæktryk, 1
- Dæmper, 28  
 Trækdæmper, 28  
 Trykdæmper, 28  
 Dæmpning, 28  
 Delliiste, 100  
 Drevsystem, 31  
 - slukning, 72  
 - tænding, 71  
 Driftspause, 45  
 - forberedelse, 46  
 - udførelse, 46  
 Driftstilstandsviser, 35
- E**  
 EFOverensstemmelseserklæring, 100  
 Eger, 27  
 Emballage, 47
- F**  
 Fælg, 27  
 - kontrol, 87  
 Fælgbremse,  
 hydraulisk styret, 29  
 kabelstyret, 29  
 Fælg,  
 - udskiftning, 94  
 Fejlmeddelelse, se  
 Systemmelding, 95  
 Fingermøtrik, 52  
 Fjedergaffel, 28  
 Fjederhoved, 27  
 Fjederstystem, 28  
 Forbremse, 29  
 - opbremsning, 81  
 Forhjul, se Hjul  
 Forlygte, 25, 32  
 Forsendelse, se Transport  
 Første ibrugtagning, 48  
 Fremspind, 26
- G**  
 Gaffel, 27  
 Gaffelende, 27  
 Gaffellås, 25  
 Gearskift,  
 - skift, 79  
 - vedligeholdelse, 88
- Gearskiftets drejeregreb, 25  
 - kontrol, 88  
 Gearvælger, 25  
 - indstilling, 90, 91  
 - kontrol, 88
- Greb,  
 Fremspind, 26  
 Sadelpind, 52  
 Grundig rengøring, 85
- H**  
 Hjælp, 39, 42  
 - valg, 77  
 ECO, 39  
 OFF, 39  
 SPORT, 39  
 TOUR, 39  
 TURBO, 39  
 Hjælpekraft ved trækning,  
 - anvendelse, 75  
 Hjul,  
 - vedligeholdelse, 87  
 Hjulomkreds, 1  
 Hurtigbespænding, 27
- I**  
 Info-tast (skærm), 37  
 Info-tast, 42
- K**  
 Kæde, 24, 31  
 - rengøring, 86  
 - udskiftning, 94  
 - vedligeholdelse, 89  
 Kædedrev, 31  
 Kædehjul, 31  
 Kædens stramning, 89  
 Kædeskærm, 24  
 - kontrol, 60  
 Klokke, se Ringeklokke  
 Kompressionsdæmper, se  
 Trykdæmper  
 Kørelys, 35  
 - kontrol af funktionen, 60  
 - udskiftning, 94  
 Kørelys-tast, 37  
 Kørselsretning, 31

## L

Ladetilstandsviser, 35  
Låsearm, 30  
Lygter, se kørellys

## M

Markering af minimumsdybden, 51  
Masse, se vægt  
Minus-tast, 42  
Model, 1  
Modelår, 18  
Motor, 32

## N

Nav, 27

## O

Opbevare, se Opbevaring  
Opbevaring, 45  
Oplader,  
- bortskaffelse, 99

## P

Pedal, 31  
Plus-tast, 42

## R

Rebound-dæmper, se Trækdæmper  
Refleks, 24  
Rejseinformation, 40  
- nulstilling, 77  
- skift, 77  
Distance, 40  
Gns hastigh, 40  
Klokkeslæt, 40  
Køretid, 40  
Maks hastigh, 40  
Rækkevidde, 40  
Total distance, 40  
Remmens stramning, 89  
RESET-tast, 37  
Ringeklokke, 25

## S

Sadel, 24  
- ændring af sadelhældning, 53  
- ændring af siddelængde, 53  
- fastlæggelse af sadelhøjde, 51  
- fastspænding, 52  
- montering, 49  
Sadelpind, 24  
- rengøring, 85  
samlet køretid, 41  
Skærm, 36  
- afmontering, 74  
- montering, 74  
- opladning af batteri, 73  
- rengøring, 85  
Skærbillede, 38  
Stel, 24  
Stelnummer, 1  
Støtteben  
Støtteben,  
- anvendelse, 61  
Styr, 24, 25  
- indstilling, 53  
- montering, 49  
- rengøring, 85  
Systemindstilling, 41  
- ændring, 78  
kan ændres, 41  
Systemoplysning, 41  
Systemmelding, 42  
- forstå, 95

## T

Tast til hjælpkraft ved trækning, 42  
Tast,  
Hjelpkraft ved trækning, 42  
Info (betjeningsdel), 42  
Info (skærm), 37  
Kørellys, 37  
Minus 42  
Plus, 42  
RESET, 37  
Tænd/sluk (batteri), 35  
Tænd/sluk (skærm), 37  
Tænd/sluk-tast,  
Batteri, 35  
Skærm, 37  
Transport, 43  
Trykdæmper,  
- løsning, 82  
Typenummer, 1, 18  
**U**  
Underrørsbatteri,  
- isætning, 66  
- udtagning, 66  
USB-port, 37  
- anvendelse, 73  
**V**  
Vægt,  
egenvægt, 1  
Maksimumvægt, 18  
Ventil, 27  
Dunlopventil, 27  
Fransk ventil, 27  
Vinterpause, se Driftspause

Tekst og billede:  
HERCULES GMBH  
Longericher Straße 2  
50739 Köln, Germany

Driftsvejledning: 034-11404\_1.0\_23.08.2017

[www.hercules-bikes.de](http://www.hercules-bikes.de)

HERCULES GMBH  
Longericher Straße 2  
50739 Köln, Germany

Tel.: +49 4471 18735-0  
Fax: +49 4471 18735-29  
E-Mail: [info@hercules-bikes.de](mailto:info@hercules-bikes.de)

## **DIN HERCULES-FORHANDLER**

